叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 威格利叔叔在农场(uncle Wiggily On The Farm) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

威格利叔叔在农场(Uncle Wiggily on the farm)

['ʌŋk(ə)l]	['wɪgɪli]	[ɒn]	[ðə; ði]	[fɑːm]
UNCLE	**WIGGILY**	**ON**	**THE**	**FARM**
叔叔	摇摇晃晃	在	这	农场

威吉利叔叔在农场

[ɔː(r)]
or
或者

或者

[haʊ]	[hiː; hi]	['hʌntɪd]	[fɔː(r); fə(r)]	[egz]	[ænd; ənd]	[wɒz; wəz]	[kɔːz]	[fɔː(r); fə(r)]	[ə'lɑːm]
HOW	**HE**	**HUNTED**	**FOR**	**EGGS**	**AND**	**WAS**	**CAUSE**	**FOR**	**ALARM**
如何	他	猎杀	为了	鸡蛋	和	曾是	原因	为了	警报

他如何寻找鸡蛋并引起人们的恐慌

[ænd; ənd]
AND
和

和

['bʊli]	[ænd; ənd]	['bɔːli]	,	[ðə; ði]	['frɑːgi]	[bɔɪz]
BULLY	**AND**	**BAWLY**	**,**	**THE**	**FROGGIE**	**BOYS**
欺负	和	喧闹	,	这	青蛙	男孩们

恶霸和咆哮，青蛙男孩

['ɔːlsəʊ]
ALSO
还

还

[haʊ]	['ʌŋk(ə)l]	['wɪgɪli]	[helpt]	[nɜːs]	[dʒeɪn]
HOW	**UNCLE**	**WIGGILY**	**HELPED**	**NURSE**	**JANE**
如何	叔叔	摇摇晃晃	帮助	护士	简

威吉利叔叔是如何帮助简护士的

[wɪð]	[ðə; ði]	[haʊs]	['kliːnɪŋ]	.
WITH	**THE**	**HOUSE**	**CLEANING**	**.**
和	这	房子	打扫	.

进行房屋清洁。

[tekst]	[baɪ]
TEXT	**BY**
文本	经过

文字作者

['haʊəd]	[ɑː(r)]	.	['gɛrɪs]
HOWARD	**R**	**.**	**GARIS**
霍华德	拉	.	加里斯

霍华德·R·加里斯

['ɔːθə(r)]	[ɒv; əv]	[θriː]	['lɪt(ə)l]	-	[ænd; ənd]	[bed]	[taɪm]	['stɔːriz]
Author	**of**	**THREE**	**LITTLE**	**TRIPPERTROTS**	**and**	**BED**	**TIME**	**STORIES**
作者	的	三	小的	-	和	床	时间	故事

《三个小旅行者》和《睡前故事》的作者

['pɪktʃəd]	[baɪ]
PICTURED	**BY**
如图所示	经过

图片由

[læŋ]	['kæmb(ə)l]
LANG	**CAMPBELL**
语言	坎贝尔

朗·坎贝尔

['nju:ək]	,	[en]	.	[dʒeɪ]	.
NEWARK	**,**	**N**	**.**	**J**	**.**
纽瓦克	,	N	.	J	.

新泽西州纽瓦克

[tʃɑ:lz]	[i:]	.	['greɪəm]	&	[ˌsi: 'əʊ]	.
CHARLES	**E**	**.**	**GRAHAM**	**&**	**CO**	**.**
查尔斯	E	.	格雷厄姆	&	一氧化碳	.

查尔斯·E·格雷厄姆公司

[nju:]	[jɔ:k]
NEW	**YORK**
新的	约克

纽约

[ɪf]	[ju:; jʊ]	[laɪk]	[ðɪs]	['fʌni]	['lɪt(ə)l]	['pɪktʃə(r)]	[bʊk]	[ə'baʊt]	[ðə; ði]
IF	**YOU**	**LIKE**	**THIS**	**FUNNY**	**LITTLE**	**PICTURE**	**BOOK**	**ABOUT**	**THE**
如果	你	喜欢	这	有趣的	小的	图片	书	关于	这

如果你喜欢这本关于……的有趣的小图画书

['bʌni]	['ræbɪt]	['dʒentlmən]	[ju:; jʊ]	[meɪ]	[bi:; bi]	[glæd]
BUNNY	**RABBIT**	**GENTLEMAN**	**YOU**	**MAY**	**BE**	**GLAD**
兔子	兔子	绅士	你	可能	是	高兴的

兔子先生，您或许会很高兴

[tu:; tə]	[nəʊ]	[ðeə(r)]	[ɑ:(r); ə(r)]	['ʌðə(r)z]	.
TO	**KNOW**	**THERE**	**ARE**	**OTHERS**	**.**
到	知道	那里	是	其他的	.

知道还有其他人存在。

[səʊ]	[ɪf]	[ðə; ði]	[spu:n]	['həʊldə(r)]	['dʌznt]	[gəʊ]	[daʊn]	['selə(r)][ænd; ənd]	[teɪk]	[ðə; ði]	[kəʊl]	['ʃʌv(ə)l]	[ə'weɪ]
So	**if**	**the**	**spoon**	**holder**	**doesn't**	**go**	**down**	**cellar**	**and**	**take**	**the**	**coal**	**shovel**	**away**
所以	如果	这	勺子	持有者	不	去	向下	地窖	和	拿	这	煤炭	铲	离开

[frɒm; frəm]	[ðə; ði]	[gæs]	[stəʊv]	,
from	**the**	**gas**	**stove**	**,**
从	这	气体	火炉	,

所以，如果勺子架不下到地窖去把煤铲从煤炉旁拿走，

[ju:; jʊ]	[meɪ]	[ri:d]
you	**may**	**read**
你	可能	读

您可以阅读

['ʌŋk(ə)l]	-	['ɔ:təʊ]	[sled]	.
UNCLE	**WIGGILY'S**	**AUTO**	**SLED**	**.**
叔叔	-	汽车	雪橇	.

威吉利叔叔的汽车雪橇。

['ʌŋk(ə)l]	-	[snəʊ]	[mæn]	.
UNCLE	**WIGGILY'S**	**SNOW**	**MAN**	**.**
叔叔	-	雪	男人	.

威吉利叔叔的雪人。

['ʌŋk(ə)l] - ['hɒlədeɪz] .
UNCLE WIGGILY'S HOLIDAYS .
叔叔 - 假期 .

威吉利叔叔的假期。

['ʌŋk(ə)l] - ['æp(ə)l] [rəʊst] .
UNCLE WIGGILY'S APPLE ROAST .
叔叔 - 苹果 烤 .

威吉利叔叔的苹果烤肉。

['ʌŋk(ə)l] - ['pɪknɪk] .
UNCLE WIGGILY'S PICNIC .
叔叔 - 野餐 .

威吉利叔叔的野餐。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [gəʊz] ['fɪʃɪŋ] .
UNCLE WIGGILY GOES FISHING .
叔叔 摇摇晃晃 去 钓鱼 .

威吉利叔叔去钓鱼。

['ʌŋk(ə)l] - [dʒu:n] [bʌg] [frendz] .
UNCLE WIGGILY'S JUNE BUG FRIENDS .
叔叔 - 六月 漏洞 朋友们 .

威吉利叔叔的六月虫朋友们。

['ʌŋk(ə)l] - ['vɪzɪt] [tu:; tə][ðə; ði] [fɑ:m] .
UNCLE WIGGILY'S VISIT TO THE FARM .
叔叔 - 访问 到 这 农场 .

威吉利叔叔参观农场。

['ʌŋk(ə)l] - [sɪlk] [hæt] .
UNCLE WIGGILY'S SILK HAT .
叔叔 - 丝绸 帽子 .

威吉利叔叔的丝绸帽子。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , ['ɪndiən] ['hʌntə(r)] .
UNCLE WIGGILY , INDIAN HUNTER .
叔叔 摇摇晃晃 , 印度 猎人 .

威吉利叔叔，印第安猎人。

['ʌŋk(ə)l] - [aɪs] [kri:m] ['pɑ:ti] .
UNCLE WIGGILY'S ICE CREAM PARTY .
叔叔 - 冰 奶油 派对 .

威吉利叔叔的冰淇淋派对。

['ʌŋk(ə)l] - ['wʊdlənd] [geɪmz] .
UNCLE WIGGILY'S WOODLAND GAMES .
叔叔 - 林地 游戏 .

威吉利叔叔的森林游戏。

['evri] [bʊk] [hæz; həz] [θri:] ['stɔ:riz] , [ɪn'klu:dɪŋ] [ðə; ði]['taɪt(ə)l]['stɔ:ri] .
Every book has three stories , including the title story .
每一个 书 有 三 故事 , 包括 这 标题 故事 .

每本书都包含三个故事，包括书名故事。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [hɪz; ɪz] [mɑ:k] .
Uncle Wiggily HIS MARK .
叔叔 摇摇晃晃 他的 标记 .

威格利叔叔的标记。

[meɪd] [ɪn][ju:] . [es] . [ə; eɪ] .
Made in U . S . A .
制成 在 U . S . 一个 .

美国制造

['kɒpiraɪt]	-	[mə'kljuːə]	['njuːzpeɪpə(r)]	['sɪndɪkət]	.
Copyright	**1919**	**McClure**	**Newspaper**	**Syndicate**	**.**
版权	-	麦克卢尔	报纸	辛迪加	.

版权所有 1919 McClure 报业集团。

[treɪd]	[mɑːk]	['redʒɪstəd]	.
Trade	**mark**	**registered**	**.**
贸易	标记	挂号的	.

商标已注册。

['kɒpiraɪt]	-	,	-	[tʃɑːlz]	[iː]	.	['greɪəm]	&	[ˌsiː 'əʊ]	.	,	['njuːək]	, [en]	.	[dʒeɪ]	.	,	[ænd; ənd]	[njuː]
Copyright	**1920**	**,**	**1922**	**Charles**	**E**	**.**	**Graham**	**&**	**Co**	**.**	**,**	**Newark**	**,**	**N**	**.**	**J**	**.**	**,**	**and**	**New**
版权	-	,	-	查尔斯	E	.	格雷厄姆	&	合作	.	,	纽瓦克	,	N	.	J	.	,	和	新的

[jɔːk]	.
York	**.**
约克	.

版权所有 1920、1922 年 Charles E. Graham & Co.，新泽西州纽瓦克和纽约。

['ʌŋk(ə)l]	['wɪgɪli]	[ænd; ənd]	[nɜːs]	[dʒeɪn]	['fʌzi]	['wʌzi]	[went]	[tuː; tə]	[peɪ]	[ə; eɪ]	['lɪt(ə)l]	['vɪzɪt]	[tuː; tə]	['ʌŋk(ə)l]
Uncle	**Wiggily**	**and**	**Nurse**	**Jane**	**Fuzzy**	**Wuzzy**	**went**	**to**	**pay**	**a**	**little**	**visit**	**to**	**Uncle**
叔叔	摇摇晃晃	和	护士	简	模糊	毛茸茸的	去	到	支付	一个	小的	访问	到	叔叔

['bʌtə(r)]	[ðə; ði]	[gəʊt]	['dʒentlmən]	[æt; ət]	[ðə; ði]	[fɑːm]	.
Butter	**the**	**goat**	**gentleman**	**at**	**the**	**farm**	**.**
黄油	这	山羊	绅士	在	这	农场	.

威格利叔叔和简·弗兹·弗兹护士去农场拜访了山羊绅士巴特叔叔。

['ʌŋk(ə)l]	['wɪgɪli]	[pʊt]	[ɒn]	[əʊld]	[kləʊðz]	,	[ænd; ənd]	[səʊ]	[dɪd]	[ðə; ði]	['mʌskræt]	['leɪdi]	.
Uncle	**Wiggily**	**put**	**on**	**old**	**clothes**	**,**	**and**	**so**	**did**	**the**	**muskrat**	**lady**	**.**
叔叔	摇摇晃晃	放	在	老的	衣服	,	和	所以	做过	这	麝鼠	女士	.

威格利叔叔穿上了旧衣服，麝鼠夫人也穿上了旧衣服。

“	[fɔː(r); fə(r)]	[ai]	[ˌeɪ 'em]	['gəʊɪŋ]	[tuː; tə]	['gæðə(r)]	[ðə; ði]	[egz]	,	”	[sed]	['ʌŋk(ə)l]	['wɪgɪli]	,
“	**For**	**I**	**am**	**going**	**to**	**gather**	**the**	**eggs**	**,**	**”**	**said**	**Uncle**	**Wiggily**	**,**
“	为了	我	是	去	到	收集	这	鸡蛋	,	”	说	叔叔	摇摇晃晃	,

“我要去捡鸡蛋，”威格利叔叔说。

['hæŋɪŋ]	[ə; eɪ]	['bɑːskɪt]	[ɒn]	[hɪz; ɪz]	[pɔː]	,
hanging	**a**	**basket**	**on**	**his**	**paw**	**,**
绞刑	一个	篮子	在	他的	爪子	,

他爪子上挂着一个篮子，

“	[ænd; ənd]	[ai]	[meɪ]	[hæv; həv]	[tuː; tə]	[krɔːl]	['ʌndə(r)]	[ðə; ði]	[bɑːn]	[tuː; tə]	[faɪnd]	[ðem; ðəm]	.
“	**and**	**I**	**may**	**have**	**to**	**crawl**	**under**	**the**	**barn**	**to**	**find**	**them**	**.**
“	和	我	可能	有	到	爬行	在下面	这	谷仓	到	寻找	他们	.

“我可能得爬到谷仓底下才能找到它们。”

”	[nɜːs]	[dʒeɪn]	[təʊld]	[ðə; ði]	['bʌni]	['ʌŋk(ə)l]	[tuː; tə]	[biː; bi]	['keəf(ə)l]	.
”	**Nurse**	**Jane**	**told**	**the**	**bunny**	**uncle**	**to**	**be**	**careful**	**.**
”	护士	简	讲述	这	兔子	叔叔	到	是	小心	.

“简护士叮嘱兔子叔叔要小心。”

“	[waɪl]	[juː; jʊ]	[ɑː(r); ə(r)]	['gæðərɪŋ]	[ðə; ði]	[egz]	[aɪl]	[duː; də]	[ðə; ði]	['tʃɜːnɪŋ]	,	”	[sed]	[mɪs]	['fʌzi]
“	**While**	**you**	**are**	**gathering**	**the**	**eggs**	**I'll**	**do**	**the**	**churning**	**,**	**”**	**said**	**Miss**	**Fuzzy**
“	尽管	你	是	采集	这	鸡蛋	患病的	做	这	搅拌	,	”	说	错过	模糊

['wʌzi]	.
Wuzzy	**.**
毛茸茸的	.

“你去捡鸡蛋的时候，我来搅蛋，”毛茸茸小姐说。

['ʌŋk(ə)l]	['bʌtə(r)]	[wɒz; wəz]	['gəʊɪŋ]	[tuː; tə]	[həʊ]	[ðə; ði]	[pə'teɪtəʊz]	.
Uncle	**Butter**	**was**	**going**	**to**	**hoe**	**the**	**potatoes**	**.**
叔叔	黄油	曾是	去	到	锄	这	土豆	.

巴特叔叔要去锄土豆。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wɔ:kt] [ə'raʊnd] ['lʊkɪŋ] [fɔ:(r); fə(r)] [egz] [ænd; ənd] ,

Uncle	Wiggily	walked	around	looking	for	eggs	and	,
叔叔	摇摇晃晃	步行	大约	寻找	为了	鸡蛋	和	,

威格利叔叔四处寻找鸡蛋，

[ɔ:l][ɒv; əv][ə; eɪ]['sʌd(ə)n][hi:; hi] [sɔ:] [ə; eɪ][nest][ʌp][ɪn][ə; eɪ] [tri:] .

all	of	a	sudden	he	saw	a	nest	up	in	a	tree	.
全部	的	一个	突然	他	锯	一个	巢	向上	在	一个	树	.

他突然看到树上有一个鸟巢。

“ [əʊ][maɪ] ! ” [ɪk'skleɪmd] [ðə; ði] ['bʌni] ['dʒentlmən] .

“	Oh	my	!	”	exclaimed	the	bunny	gentleman	.
“	哦	我的	!	”	惊呼	这	兔子	绅士	.

“我的天哪！”兔子绅士惊呼道。

“ [ðæt] [hen][hæz; həz][leɪd][hɜ:(r); hə(r)] [egz] [səʊ] [haɪ] [ʌp] [aɪl] [hæv; həv][tu:; tə] [brɪŋ] [ə; eɪ]['lædə(r)]

“	That	hen	has	laid	her	eggs	so	high	up	I'll	have	to	bring	a	ladder
“	那	母鸡	有	铺设	她	鸡蛋	所以	高的	向上	患病的	有	到	带来	一个	梯子

[tu:; tə][get][ðem; ðəm] [daʊn] .

to	get	them	down	.
到	得到	他们	向下	.

“那只母鸡把蛋下得太高了，我得拿梯子才能把它们取下来。”

” [səʊ]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ['hʌntɪd] [ə'raʊnd] [ʌn'tɪl][hi:; hi][faʊnd] [ə; eɪ]['lædə(r)][ænd; ənd] [ðen] ,

”	So	Uncle	Wiggily	hunted	around	until	he	found	a	ladder	and	then	,
”	所以	叔叔	摇摇晃晃	猎杀	大约	直到	他	成立	一个	梯子	和	然后	,

于是，威格利叔叔四处寻找，直到找到一个梯子，然后……

['seɪɪŋ] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə] [nɜ:s] [dʒeɪn][ɔ:(r)]['ʌŋk(ə)l]['bʌtə(r)][ðə; ði][gəʊt] ,

saying	nothing	to	Nurse	Jane	or	Uncle	Butter	the	goat	,
说	没有什么	到	护士	简	或者	叔叔	黄油	这	山羊	,

什么也没跟简护士或山羊巴特叔叔说。

[ðə; ði] ['bʌni] ['ræbɪt] ['dʒentlmən] ['stɑ:tɪd] [tu:; tə][klaɪm][ðə; ði] [tri:] [tu:; tə]['gæðə(r)][ðə; ði] [egz]

the	bunny	rabbit	gentleman	started	to	climb	the	tree	to	gather	the	eggs
这	兔子	兔子	绅士	开始	到	爬	这	树	到	收集	这	鸡蛋

[frɒm; frəm][ðə; ði][nest] .

from	the	nest	.
从	这	巢	.

那位兔子先生开始爬树去鸟巢里捡鸡蛋。

['əʊnli][hi:; hi]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [dʒʌst] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv][ə; eɪ][nest][ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] .

Only	he	didn't	know	just	what	kind	of	a	nest	it	was	.
仅有的	他	没有	知道	只是	什么	种类	的	一个	巢	它	曾是	.

但他并不知道那究竟是什么样的鸟巢。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [klaɪmd] [ʌp][ðə; ði]['lædə(r)][tu:; tə]['gæðə(r)] [egz] , ['θɪŋkɪŋ] [hi:; hi][wɒz; wəz] ['helpɪŋ]

Uncle	Wiggily	climbed	up	the	ladder	to	gather	eggs	,	thinking	he	was	helping
叔叔	摇摇晃晃	攀登	向上	这	梯子	到	收集	鸡蛋	,	思维	他	曾是	帮助

['ʌŋk(ə)l]['bʌtə(r)] ,

Uncle	Butter	,
叔叔	黄油	,

威格利叔叔爬上梯子去捡鸡蛋，以为自己是在帮巴特叔叔。

[wen] , [ɔ:l][ɒv; əv][ə; eɪ]['sʌd(ə)n][ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] [blæk] [krəʊz] [keɪm] ['flaɪɪŋ] [θru:] [ðə; ði][eə(r)] .

when	,	all	of	a	sudden	a	lot	of	black	crows	came	flying	through	the	air	.
什么时候	,	全部	的	一个	突然	一个	很多	的	黑色的	乌鸦	来了	飞行	通过	这	空气	.

突然间，许多黑乌鸦从空中飞来。

“ [kɔ:] ! [kɔ:] !

“	Caw	!	Caw	!
“	啼	!	啼	!

“嘎！嘎！

[kɔː] ！ ” [kraɪd][ðə; ði] [krəʊz] .
Caw ! ” cried the crows .
啼 ！ ” 哭 这 乌鸦 .

“嘎！”乌鸦叫道。

“ [pliːz] [liːv] ['aʊə(r)] [egz] [ə'ləʊn] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] !
“ Please leave our eggs alone , Uncle Wiggily !
“ 请 离开 我们的 鸡蛋 独自的 , 叔叔 摇摇晃晃 !

“请别碰我们的鸡蛋，维吉利叔叔！”

” [ænd; ənd] [ðeɪ] [fluː] [æt; ət][ðə; ði] ['bʌni] ['dʒentlmən] [səʊ][hɑːd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][həʊld]
” And they flew at the bunny gentleman so hard that he had to hold
” 和 他们 飞翔 在 这 兔子 绅士 所以 难的 那 他 有 到 抓住
[hɪz; ɪz] [pɔːz] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [ɪəz] [tuː; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz] [saʊs] .
his paws over his ears to save his souse .
他的 爪子 超过 他的 耳朵 到 节省 他的 汤 .

“它们猛烈地向兔子先生飞去，以至于他不得不捂住耳朵来保护自己的耳朵。”

“ [əʊ] , [ɪk'skjuːs][ˌem 'iː] ! ” [sed] [ðə; ði] ['bʌni] [tuː; tə][ðə; ði] [krəʊz] .
“ Oh , excuse me ! ” said the bunny to the crows .
“ 哦 , 原谅 我 ！ ” 说 这 兔子 到 这 乌鸦 .

“哦，对不起！”兔子对乌鸦们说。

“ [aɪ][dɪd][nɒt] [miːn] [tuː; tə] [teɪk] [jɔː(r); jə(r)] [egz] .
“ I did not mean to take your eggs .
“ 我 做过 不是 意思是 到 拿 你的 鸡蛋 .

“我不是故意拿走你的鸡蛋的。”

[aɪ] [θɔːt] [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [haɪ] [henz] - [egz] .
I thought these were high hens ' eggs .
我 想法 这些 是 高的 母鸡 - 鸡蛋 .

我以为这些是高种母鸡下的蛋。

” ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [begd] [ðə; ði]['pɑːd(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [krəʊz] ,
” Uncle Wiggily begged the pardon of the crows ,
” 叔叔 摇摇晃晃 乞求 这 赦免 的 这 乌鸦 ,

“威格利叔叔请求乌鸦们的原谅。”

[fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] [mɪ'steɪkən][ðeə(r)][nest][fɔː(r); fə(r)][wʌn] [wɪð] [henz] - [egz] [ɪn] , [ænd; ənd] [ðen] ,
for having mistaken their nest for one with hens ' eggs in , and then ,
为了 拥有 错误 他们的 巢 为了 一 和 母鸡 - 鸡蛋 在 , 和 然后 ,

因为误把它们的巢当成了有母鸡下蛋的巢，然后，

['klaɪmɪŋ] [daʊn] [ðə; ði]['lædə(r)] , ['mɪstə(r)] . [[hɔpt]] [ə'lɒŋ] [ʌn'tɪl][hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði]
climbing down the ladder , Mr . Longears hopped along until he came to the
攀登 向下 这 梯子 , 先生 . 长耳蝠 跳跃 沿着 直到 他 来了 到 这
[bɑːn] .
barn .
谷仓 .

长耳朵先生从梯子上下来，一路蹦蹦跳跳地来到谷仓。

[hiː; hi] [sɔː] [ə; eɪ][hen]['leɪdi][gəʊ]['ʌndə(r)][ðə; ði] [bɑːn] .
He saw a hen lady go under the barn .
他 锯 一个 母鸡 女士 去 在下面 这 谷仓 .

他看到一个养鸡的妇人钻进了谷仓底下。

“ [ɑː] [hɑː] ! ” [θɔːt] [ðə; ði] ['ræbɪt] ['ʌŋk(ə)l] .
“ Ah ha ! ” thought the rabbit uncle .
“ 啊 哈 ！ ” 想法 这 兔子 叔叔 .

“啊哈！”兔子叔叔心想。

“ [ðeə(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] [egz] [ðeə(r)] !
“ There must be eggs there !
“ 那里 必须 是 鸡蛋 那里 !

那里一定有鸡蛋!

[aɪl] [krɔːl] ['ʌndə(r)] [ænd; ənd] [siː] .
I'll crawl under and see .
患病的 爬行 在下面 和 看 .

我钻下去看看。

” [səʊ] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [krɔːl] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [bɑːn] , [ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [hɑːf] [wei]
” So Uncle Wiggily crawled under the barn , and when he was half way
” 所以 叔叔 摇摇晃晃 爬行 在下面 这 谷仓 , 和 什么时候 他 曾是 一半 方式
[θruː] [ðə; ði] [həʊl] ,
through the hole ,
通过 这 洞 ,

于是，威格利叔叔爬进了谷仓底下，当他爬到洞口一半的时候，

[ə'lɒŋ] [keɪm] [nɜːs] [dʒeɪn] .
along came Nurse Jane .
沿着 来了 护士 简 .

简护士来了。

“ ['mɜːsi] [seik] , - !
“ Mercy sakes , Wiggie !
“ 怜悯 清酒 , - !

“看在上帝的份上，维吉！”

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['duːɪŋ] ? ” [ɑːskt] [ðə; ði] ['mʌskræt] ['leɪdi] .
What are you doing ? ” asked the muskrat lady .
什么 是 你 正在做 ? ” 问 这 麝鼠 女士 .

“你在做什么？”麝鼠女士问道。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [krɔːl] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [bɑːn] [tuː; tə] [get] [sʌm; səm] [egz] [hiː; hi] [θɔːt] [mait] [biː; bi]
Uncle Wiggily crawled under the barn to get some eggs he thought might be
叔叔 摇摇晃晃 爬行 在下面 这 谷仓 到 得到 一些 鸡蛋 他 想法 可能 是
[ðeə(r)] ,
there ,
那里 ,

威格利叔叔爬到谷仓底下，想去拿他认为可能在那里的鸡蛋。

[bʌt; bət] [hiː; hi] [faʊnd] [nʌn] .
but he found none .
但 他 成立 没有任何 .

但他一个也没找到。

[ðə; ði] [hen] ['leɪdi] [hæd; həd] [nɒt] [leɪd] ['eni] [jet] .
The hen lady had not laid any yet .
这 母鸡 女士 有 不是 铺设 任何 然而 .

养鸡的女士还没有下蛋。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [krɔːl] [aʊt] [frɒm; frəm] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [bɑːn] [flɔː(r)] ,
Uncle Wiggily started to crawl out from under the barn floor ,
叔叔 摇摇晃晃 开始 到 爬行 出去 从 在下面 这 谷仓 地面 ,

威格利叔叔开始从谷仓地板下爬出来，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [krɔːl] [ɪn] .
but it was not as easy as it was to crawl in .
但 它 曾是 不是 作为 简单的 作为 它 曾是 到 爬行 在 .

但进去并不像爬进去那么容易。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wɒz; wəz] [stʌk] .
Uncle **Wiggily** **was** **stuck** **.**
叔叔 摇摇晃晃 曾是 卡住 .

威格利叔叔被困住了。

“ [help] !
“ **Help** **!**
“ 帮助 !

“帮助!

[help] !
Help **!**
帮助 !

帮助!

[help] !
Help **!**
帮助 !

帮助!

” [kraɪd][ðə; ði] ['bʌni] ['dʒentlmən] [ɪn][waɪld][ə'lɑːm] .
” **cried** **the** **bunny** **gentleman** **in** **wild** **alarm** **.**
” 哭 这 兔子 绅士 在 荒野 警报 .

“兔子先生惊恐地大叫起来。”

['ʌŋk(ə)l]['bʌtə(r)] , [ðə; ði][gəʊt] ,
Uncle **Butter** **,** **the** **goat** **,**
叔叔 黄油 , 这 山羊 ,

山羊巴特叔叔

[ænd; ənd] [nɜːs] [dʒeɪn][hæd; həd][tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] [bɑːn] [flɔː(r)] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [kʊd; kəd]
and **Nurse** **Jane** **had** **to** **take** **up** **part** **of** **the** **barn** **floor** **before** **they** **could**
和 护士 简 有 到 拿 向上 部分 的 这 谷仓 地面 前 他们 可以
[get]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [aʊt] .
get **Uncle** **Wiggily** **out** **.**
得到 叔叔 摇摇晃晃 出去 .

简护士不得不撬开谷仓的一部分地板，才能把威格利叔叔救出来。

[ænd; ənd] [stɪl] [nəʊ] [egz] !
And **still** **no** **eggs** **!**
和 仍然 不 鸡蛋 !

还是没有鸡蛋!

['ɑːftə(r)][hiː; hi][hæd; həd] [biːn] ['pʊld] [aʊt][frɒm; frəm]['ʌndə(r)][ðə; ði][bɑːn]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [brʌʃt] [ɒf]
After **he** **had** **been** **pulled** **out** **from** **under** **the** **barn** **Uncle** **Wiggily** **brushed** **off**
后 他 有 到过 拉 出去 从 在下面 这 谷仓 叔叔 摇摇晃晃 刷过 离开
[ðə; ði]['kɔbweb][ænd; ənd] ['heɪsiːd] [ænd; ənd] [wɔːkt] [ɒn] [wɪð] [hɪz; ɪz]['bɑːskɪt] .
the **cobwebs** **and** **hayseed** **and** **walked** **on** **with** **his** **basket** **.**
这 蜘蛛网 和 乡巴佬 和 步行 在 和 他的 篮子 .

威格利叔叔被从谷仓底下拉出来后，掸掉身上的蜘蛛网和干草籽，提着篮子继续往前走。

“ [ai][mʌst; məst][faɪnd][sʌm; səm] [egz] , ” [hiː; hi] [sed] .
“ **I** **must** **find** **some** **eggs** **,** **”** **he** **said** **.**
“ 我 必须 寻找 一些 鸡蛋 , ” 他 说 .

“我得找些鸡蛋，”他说。

“ [juː; jʊ][hæd; həd]['betə(r)][biː; bi]['keəf(ə)l][ɔː(r)] [jʊl] [faɪnd][æn; ən][əd'ventʃə(r)] [bɪ'fɔː(r)][juː; jʊ] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː]
“ **You** **had** **better** **be** **careful** **or** **you'll** **find** **an** **adventure** **before** **you** **know** **it**
“ 你 有 更好的 是 小心 或者 你会 寻找 一个 冒险 前 你 知道 它
,
,
,

你最好小心点，否则很快就会遇到麻烦。

" [wɔːnd] [nɜːs] [dʒeɪn] .
" **warned** **Nurse** **Jane** **.**
" 警告 护士 简 .

"护士简警告道。"

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wɔːkt] [ɒn][ænd; ənd][ɒn][ænd; ənd] [suːn] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] [fiːld] [weə(r)] [əʊld]
Uncle **Wiggily** **walked** **on** **and** **on** **and** **soon** **he** **came** **to** **a** **field** **where** **Old**
叔叔 摇摇晃晃 步行 在 和 在 和 很快 他 来了 到 一个 场地 在哪里 老的
[dɒg] ['pɜːrsɪvəl][wɒz; wəz] ['wɜːkɪŋ] [ɒn]['ʌŋk(ə)l] ['bʌtərz] [fɑːm] .
Dog **Percival** **was** **working** **on** **Uncle** **Butter's** **farm** **.**
狗 珀西瓦尔 曾是 在职的 在 叔叔 黄油的 农场 .

威格利叔叔一直走啊走，很快就来到了一片田地，老狗珀西瓦尔正在巴特叔叔的农场里干活。

" [hɑː] ! ['pɜːrsɪvəl][ɪz] ['pʊlɪŋ] [egz] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] , " [sed] [ðə; ði] ['bʌni] .
" **Ha** **!** **Percival** **is** **pulling** **eggs** **out** **of** **the** **ground** **,** **"** **said** **the** **bunny** **.**
" 哈 ! 珀西瓦尔 是 拉 鸡蛋 出去 的 这 地面 , " 说 这 兔子 .

"哈！珀西瓦尔正在从地里挖鸡蛋呢！"兔子说道。

" [hɪə(r)][ɪz] [weə(r)] [aɪl] [get][sʌm; səm] .
" **Here** **is** **where** **I'll** **get** **some** **.**
" 这里 是 在哪里 患病的 得到 一些 .

"我就在这里弄一些。"

[æt; ət][lɑːst][ai][hæv; həv] [faʊnd] [ðə; ði] [egz] !
At **last** **I** **have** **found** **the** **eggs** **!**
在 最后的 我 有 成立 这 鸡蛋 !

我终于找到鸡蛋了！

" ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [[hɔpt]] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [fens] ['ɪntuː][ðə; ði] [fiːld] [weə(r)] , [ɪn][ðə; ði][fɑː(r)]['kɔːnə(r)] ,
" **Uncle** **Wiggily** **hopped** **over** **the** **fence** **into** **the** **field** **where** **,** **in** **the** **far** **corner** **,**
" 叔叔 摇摇晃晃 跳跃 超过 这 栅栏 进入 这 场地 在哪里 , 在 这 远的 角落 ,

"威格利叔叔跳过栅栏，来到田野里，在田野的角落里，

[əʊld][dɒg]['pɜːrsɪvəl][wɒz; wəz] ['wɜːkɪŋ] .
Old **Dog** **Percival** **was** **working** **.**
老的 狗 珀西瓦尔 曾是 在职的 .

老狗珀西瓦尔正在工作。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [bɪ'gæn][tuː; tə] [fɪl] [hɪz; ɪz]['bɑːskɪt] [wɪð] [wɒt] [hiː; hi] [θɔːt] [wɜː(r); wə(r)] [egz] [ðæt]
Uncle **Wiggily** **began** **to** **fill** **his** **basket** **with** **what** **he** **thought** **were** **eggs** **that**
叔叔 摇摇晃晃 开始 到 充满 他的 篮子 和 什么 他 想法 是 鸡蛋 那
[hæd; həd] [biːn] ['pʊld] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [graʊnd] .
had **been** **pulled** **out** **of** **the** **ground** **.**
有 到过 拉 出去 的 这 地面 .

威格利叔叔开始往篮子里装他认为是从地里挖出来的鸡蛋。

[juː; jʊ] [siː] ['mɪstə(r)] . [dɪd][nɒt] [nəʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt][ə; eɪ][fɑːm] .
You **see** **Mr** **.** **Longears** **did** **not** **know** **much** **about** **a** **farm** **.**
你 看 先生 . 长耳蝠 做过 不是 知道 很多 关于 一个 农场 .

你看，朗格斯先生对农场一窍不通。

[ɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ]['sʌd(ə)n][ðə; ði][bæd][əʊld] ['skiːzɪks] [sniːkt] [ʌp][bɪ'haɪnd]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .
All **of** **a** **sudden** **the** **bad** **old** **Skeezicks** **sneaked** **up** **behind** **Uncle** **Wiggily** **.**
全部 的 一个 突然 这 坏的 老的 斯基齐克斯 偷偷摸摸 向上 在后面 叔叔 摇摇晃晃 .

突然，那群坏家伙斯基齐克斯悄悄地从威格利叔叔身后溜了过来。

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][taɪm][ai][get][hɪz; ɪz] [saʊs] !
" **This** **is** **the** **time** **I** **get** **his** **souse** **!**
" 这 是 这 时间 我 得到 他的 汤 !

"这次我要让他喝醉了！"

" [haul] [ðə; ði][bæd][tʃæp] , [æz; əz][hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt][hɪz; ɪz] [klɔːz] [tuː; tə][græb]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [baɪ]
" **howled** **the** **bad** **chap** **,** **as** **he** **reached** **out** **his** **claws** **to** **grab** **Uncle** **Wiggily** **by**
" 嚎叫 这 坏的 小伙子 , 作为 他 达到 出去 他的 爪子 到 抓住 叔叔 摇摇晃晃 经过
[ðə; ði] [ɪəz] .
the **ears** **.**
这 耳朵 .

"那坏家伙嚎叫着，伸出爪子去揪维吉利叔叔的耳朵。"

" [lʊk] [aʊt] !
" **Look** **out** **!**
" 看 出去 !

"当心!

[lʊk] [aʊt] !
Look **out** **!**
看 出去 !

当心!

" [kɔː] [ðə; ði] ['frendli] [krəʊz] .
" **cawed** **the** **friendly** **crows** **.**
" 嘎嘎叫 这 友好的 乌鸦 .

"友善的乌鸦叫了起来。"

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [lʊkt] [ʌp][dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] [gʊd] [krəʊz] [kraɪd] " [kɔː] !
Uncle **Wiggily** **looked** **up** **just** **as** **the** **good** **crows** **cried** **"** **Caw** **!**
叔叔 摇摇晃晃 看起来 向上 只是 作为 这 好的 乌鸦 哭 " 啼 !

威格利叔叔抬起头，这时善良的乌鸦们正好叫道："嘎！"

[kɔː] !
Caw **!**
啼 !

啼!

[kɔː] !
Caw **!**
啼 !

啼!

" [ðə; ði] ['bʌni] ['dʒentlmən] [sɔː] [ðə; ði] ['skiːzɪks] [ə'baʊt][tuː; tə][græb][fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][ɪə(r)] [saʊs] .
" **The** **bunny** **gentleman** **saw** **the** **Skeezicks** **about** **to** **grab** **for** **some** **ear** **souse** **.**
" 这 兔子 绅士 锯 这 斯基齐克斯 关于 到 抓住 为了 一些 耳朵 汤 .

"那位兔子先生看到斯基齐克一家正要去拿耳药水。"

" [əʊ] , [wɒt] [ʃæl; ʃəl][aɪ][duː; də] ? " [kraɪd]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .
" **Oh** **,** **what** **shall** **I** **do** **?** **"** **cried** **Uncle** **Wiggily** **.**
" 哦 , 什么 将 我 做 ? " 哭 叔叔 摇摇晃晃 .

"哦，我该怎么办？"威格利叔叔喊道。

" [haʊ] [kæn; kən][aɪ][draɪv][ðə; ði] [skiː] [ə'weɪ] ?
" **How** **can** **I** **drive** **the** **Skee** **away** **?**
" 如何 能 我 驾驶 这 斯基 离开 ?

"我该如何赶走斯基？"

" [ðə; ði] [krəʊz] [təʊld][ðə; ði] ['bʌni] [tuː; tə] [θrəʊ] ['sʌmθɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [skiː] .
" **The** **crows** **told** **the** **bunny** **to** **throw** **something** **at** **the** **Skee** **.**
" 这 乌鸦 讲述 这 兔子 到 扔 某物 在 这 斯基 .

"乌鸦告诉兔子向斯基扔东西。"

" [bʌt; bət][aɪ][hæv; həv]['əʊnli] [egz] , [wɪtʃ] ['pɜːrsɪvəl][dʌg] , " [sed] [ðə; ði] ['bʌni] .
" **But** **I** **have** **only** **eggs** **,** **which** **Percival** **dug** **,** **"** **said** **the** **bunny** **.**
" 但 我 有 仅有的 鸡蛋 , 哪个 珀西瓦尔 挖 , " 说 这 兔子 .

"但我只有鸡蛋，是珀西瓦尔挖出来的，"兔子说。

“ [hɑː] ! [hɑː] ! ” [lɑːft] [ðə; ði] [krəʊz] .
“ Ha ! Ha ! ” laughed the crows .
“ 哈 ! 哈 ! ” 笑了 这 乌鸦 .

“哈哈！”乌鸦们大笑起来。

“ [ðəʊz] [ɑː(r); ə(r)][nɒt] [egz] — [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][hɑːd] ['tɜːnɪps] .
“ Those are not eggs — they are hard turnips .
“ 那些 是 不是 鸡蛋 — 他们 是 难的 萝卜 .

“那些不是鸡蛋，而是硬萝卜。”

[θrəʊ] [ðem; ðəm][æt; ət][ðə; ði] [skiː] !
Throw them at the Skee !
扔 他们 在 这 斯基 !

把它们扔向斯基！

” ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [dɪd] , ['hɪtɪŋ] [hɪm][ɒn][hɪz; ɪz][sɒft][ænd; ənd]['tendə(r)][nəʊz] .
” Uncle Wiggily did , hitting him on his soft and tender nose .
” 叔叔 摇摇晃晃 做过 , 击中 他 在 他的 柔软的 和 投标 鼻子 .

“威吉利叔叔真的这么做了，打中了他柔软而敏感的鼻子。”

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [pelt] [ðə; ði] [skiː] [səʊ][hɑːd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [krəʊz] [pɪkt] [æt; ət][hɪm][səʊ] [mʌtʃ]
Uncle Wiggily pelted the Skee so hard , and the crows picked at him so much
叔叔 摇摇晃晃 被毛皮覆盖 这 斯基 所以 难的 , 和 这 乌鸦 挑选 在 他 所以 很多
,
,
,

威格利叔叔狠狠地用石头砸斯基，乌鸦们也不停地啄他。

[ðæt] [ðə; ði][bæd] [tʃæp] [wɒz; wəz][glæd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] .
that the bad chap was glad enough to run away .
那 这 坏的 小伙子 曾是 高兴的 足够的 到 跑步 离开 .

那个坏家伙巴不得赶紧逃跑。

“ [aɪl] [biː; bi] [gʊd] !
“ I'll be good !
“ 患病的 是 好的 !

“我会乖的！”

[aɪl] [biː; bi] [gʊd] !
I'll be good !
患病的 是 好的 !

我会乖的！

” [hiː; hi]['kæk(ə)ld] .
” he cackled .
” 他 咯咯笑 .

他咯咯地笑了起来。

“ [ai]['nevə(r)] [θɔːt] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wʊd] [θrəʊ] [hɑːd] ['tɜːnɪps] [æt; ət][ˌem 'iː] [ɪn'sted] [ɒv; əv] [egz] .
“ I never thought Uncle Wiggily would throw hard turnips at me instead of eggs .
“ 我 绝不 想法 叔叔 摇摇晃晃 会 扔 难的 萝卜 在 我 反而 的 鸡蛋 .

“我从未想过威格利叔叔会扔硬萝卜而不是鸡蛋给我。”

” [ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] [sə'praɪzd] [wen] [hiː; hi] [faʊnd] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn]
” And Uncle Wiggily was much surprised when he found he had been
” 和 叔叔 摇摇晃晃 曾是 很多 惊讶 什么时候 他 成立 他 有 到过
['gæðərɪŋ] ['tɜːnɪps] [fɔː(r); fə(r)] [egz] .
gathering turnips for eggs .
采集 萝卜 为了 鸡蛋 .

“当威格利叔叔发现自己一直在收集萝卜来做鸡蛋时，他感到非常惊讶。”

“ [bʌt; bət][aɪ][faʊnd][ə; eɪ]['riːəl][hɛnz][nest] , ” [sed] [nɜːs] [dʒeɪn] ,
“ But I found a real hen's nest , ” said Nurse Jane ,
“ 但 我 成立 一个 真实的 母鸡的 巢 , ” 说 护士 简 ,

“但我发现了一个真正的母鸡窝,”简护士说。

[æz; əz][ʃiː; ʃɪ] [ʃəʊd] [hɜː(r); hə(r)] ['sʌnbɒnɪt] [fʊl] [ɒv; əv] [gʊd] [egz] .
as she showed her sunbonnet full of good eggs .
作为 她 显示 她 遮阳帽 满的 的 好的 鸡蛋 .

她展示了她那顶装满好鸡蛋的遮阳帽。

“ [wel] !
“ Well !
“ 出色地 !

“出色地!

[wel] ! ” [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , “ [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)] [θɪŋz] [ɒn][ə; eɪ][fɑːm][ðæn; ðən][aɪ] [θɔːt] .
Well ! ” said Uncle Wiggily , “ there are more things on a farm than I thought .
出色地 ! ” 说 叔叔 摇摇晃晃 , “ 那里 是 更多的 事物 在 一个 农场 比 我 想法 .

“哎呀!”威格利叔叔说，“农场里的东西比我想象的要多得多。”

” [ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] [ɪ'lektrɪk] [fæn] ['dʌznt] [bləʊ] [ðə; ði][hæt] [ɒf] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði] [tæk]
” And if the electric fan doesn't blow the hat off the head of the tack
” 和 如果 这 电的 扇子 不 吹 这 帽子 离开 这 头 的 这 钉

“如果电风扇没把帽子从图钉头上吹掉的话……”

[səʊ][ðə; ði] [eg] ['biːtə(r)] [gets] [ɔːl] ['sʌnbɜːnd] [wen] [ˌaɪ 'tiː] [wɒʃɪz] [ðə; ði] ['dɪʃɪz] , [ðə; ði]
so the egg beater gets all sunburned when it washes the dishes , the
所以 这 蛋 击打者 获得 全部 晒伤 什么时候 它 洗涤 这 菜肴 , 这

所以，打蛋器洗碗的时候会被晒伤，

[nekst] ['pɪktʃəz] [ænd; ənd]['stɔːri] [wɪl] [tel] [haʊ]
next pictures and story will tell how
下一个 图片 和 故事 将要 告诉 如何

接下来的图片和故事将讲述……

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [helpt] [nɜːs]
UNCLE WIGGILY HELPED NURSE
叔叔 摇摇晃晃 帮助 护士

威吉利叔叔帮助了护士

[dʒeɪn] [wɪð] [ðə; ði] [haʊs] ['kliːnɪŋ] .
JANE WITH THE HOUSE CLEANING .
简 和 这 房子 打扫 .

简负责打扫房子。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]
AND IT IS
和 它 是

而且确实如此

[ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [hiː; hi] [dɪd] , [ɔː(r)][hiː; hi] [mait] [hæv; həv] [lɒst] [hɪz; ɪz] [saʊs] .
A GOOD THING HE DID , OR HE MIGHT HAVE LOST HIS SOUSE .
一个 好的 事物 他 做过 , 或者 他 可能 有 丢失的 他的 汤 .

他这么做真是件好事，否则他可能就没命了。

[wʌns] [ə'pɒn][ə; eɪ][taɪm] , [nɒt][səʊ]['veri] ['meni] [j'iəz] [ə'gəʊ] , [ðeə(r)] ['hæpənd] [tuː; tə] [miːt] ,
Once upon a time , not so very many years ago , there happened to meet ,
一次 之上 一个 时间 , 不是 所以 非常 许多 年 前 , 那里 发生 到 见面 ,

很久很久以前，也就是没过多久，他们偶然相遇了，

[ɪn][ðə; ði] [wʊdz] , [ðə; ði] - , [ðə; ði] ['skiːzɪks] , [ðə; ði] - , [ðə; ði] - ,
in the woods , the Pipsisewah , the Skeezicks , the Skuddlemagoon , the Boozap ,
在 这 树林 , 这 - , 这 斯基齐克斯 , 这 - , 这 - ,

在树林里，有皮普西塞瓦人、斯基齐克斯人、斯库德尔马贡人、布扎普人。

[ðə; ði] [bluː] [nəʊzd] [bəbuːn] [ænd; ənd][ðə; ði] ['fʌzi] [fɒks] .

the	Blue	Nosed	Babboon	and	the	Fuzzy	Fox	.
这	蓝色的	鼻子	狒狒	和	这	模糊	狐狸	.

蓝鼻子狒狒和毛茸茸的狐狸。

“ [ai][doʊnt] [nəʊ] [haʊ] [juː; jʊ] [fiːl] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] , [frendz] , ” ['gɑːgl] [ðə; ði][pɪp] ,

“	I	don't	know	how	you	feel	about	it	,	friends	,	”	gargled	the	Pip	,
“	我	不	知道	如何	你	感觉	关于	它	,	朋友们	,	”	漱口	这	皮普	,

“我不知道你们对此有何感想，朋友们，”皮普咕哝道。

“ [bʌt; bət][ai][ˌeɪ 'em] ['hʌŋgri] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm][ɒv; əv]['ʌŋk(ə)l] - [saʊs] !

“	but	I	am	hungry	for	some	of	Uncle	Wiggily's	souse	!
“	但	我	是	饥饿的	为了	一些	的	叔叔	-	汤	!

“但我很想尝尝威格利叔叔的肉汁！”

” [ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] .

”	They	all	said	they	were	.
”	他们	全部	说	他们	是	.

他们都说他们是。

“ [ðen] , ” [went] [ɒn][ðə; ði][pɪp] , “ [lets] [gəʊ] , [wʌn]['ɑːftə(r)][ə'nʌðə(r)] ,

“	Then	,	”	went	on	the	Pip	,	“	let's	go	,	one	after	another	,
“	然后	,	”	去	在	这	皮普	,	“	我们来吧	去	,	一	后	其他	,

“然后，”皮普继续说道，“我们一个接一个地走吧。”

[tuː; tə][hɪz; ɪz] ['hɒləʊ] [stʌmp] ['bʌŋgələʊ] [ænd; ənd][traɪ][tuː; tə][get][sʌm; səm] .

to	his	hollow	stump	bungalow	and	try	to	get	some	.
到	他的	空洞的	树桩	平房	和	尝试	到	得到	一些	.

去他那间空心树桩小屋，看看能不能弄到一些。

[hiː; hi] [meɪ] [fuːl] [wʌn][ɒv; əv][ˌjuː 'es][bʌt; bət][hiː; hi][kæn; kən][nɒt] [fuːl] [ˌjuː 'es][ɔːl] !

He	may	fool	one	of	us	but	he	can	not	fool	us	all	!
他	可能	傻子	一	的	我们	但	他	能	不是	傻子	我们	全部	!

他或许能骗过我们中的一个，但他骗不了我们所有人！

[wiːl; wil] [teɪk] [tɜːnz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [kætʃ] [hɪm] . ”

We'll	take	turns	trying	to	catch	him	.	”
出色地	拿	转弯	尝试	到	抓住	他	.	”

我们会轮流去抓他。

“ [maɪ] ['gʊdnəs] [ˌem 'iː] [seik] [ə'laɪv][ænd; ənd][sʌm; səm] ['strɔːbəri] ['lɒlɪpɒp] ! ” [kraɪd][ðə; ði] ['bʌni]

“	My	goodness	me	sakes	alive	and	some	strawberry	lollypops	!	”	cried	the	bunny
“	我的	善良	我	清酒	活	和	一些	草莓	棒棒糖	!	”	哭	这	兔子

['ræbɪt] ['dʒentlmən] ,

rabbit	gentleman	,
兔子	绅士	,

“我的天哪，我还活着，还有一些草莓棒棒糖！”兔子绅士喊道。

[æz; əz][hiː; hi] [keɪm] [həʊm] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['hɒləʊ] [stʌmp] ['bʌŋgələʊ] .

as	he	came	home	to	his	hollow	stump	bungalow	.
作为	他	来了	家	到	他的	空洞的	树桩	平房	.

当他回到他那间空心树桩小屋时。

“ [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ]['duːɪŋ] , [nɜːs] [dʒeɪn] ?

“	What	are	you	doing	,	Nurse	Jane	?
“	什么	是	你	正在做	,	护士	简	?

“简护士，你在做什么？”

” [ðə; ði]['mʌskræt]['leɪdi] [sed] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['duːɪŋ] [ðə; ði][fɔːl] [haʊs] ['kliːnɪŋ] .

”	The	muskrat	lady	said	she	was	doing	the	fall	house	cleaning	.
”	这	麝鼠	女士	说	她	曾是	正在做	这	落下	房子	打扫	.

“那位麝鼠女士说她正在进行秋季房屋大扫除。”

“ [ðen] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][taɪm][aɪ] [helpt] [juː; jʊ] , ” [sed] [ðə; ði] [ˈræbɪt] [ˈdʒentlmən] .

“	Then	it	is	time	I	helped	you	,	”	said	the	rabbit	gentleman	.
“	然后	它	是	时间	我	帮助	你	,	”	说	这	兔子	绅士	.

“那么，是时候让我来帮你了。”兔子绅士说道。

“ [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt] [raɪt] [ðæt] [aɪ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ɒf] [ˈhævɪŋ] [fʌn] , [ˈlʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [əd'ventʃəz] ,

“	It	is	not	right	that	I	should	be	off	having	fun	,	looking	for	adventures	,
“	它	是	不是	正确的	那	我	应该	是	离开	拥有	乐趣	,	寻找	为了	冒险	,

“我不应该出去玩乐，寻找冒险，

[waɪl] [juː; jʊ] [wɜːk] [hɪə(r)][æt; ət] [həʊm] .

while	you	work	here	at	home	.
尽管	你	工作	这里	在	家	.

你在家工作的时候。

[aɪl] [get] [ɒn] [maɪ] [əʊld] [kləʊðz] [ænd; ənd] [help] [juː; jʊ] .

I'll	get	on	my	old	clothes	and	help	you	.
患病的	得到	在	我的	老的	衣服	和	帮助	你	.

我会穿上旧衣服来帮你。

[aɪ] [hæv; həv] [hæd; həd] [nəʊ] [əd'ventʃəz] [tə'deɪ] .

I	have	had	no	adventures	today	.
我	有	有	不	冒险	今天	.

我今天没有任何冒险经历。

[naʊ] [aɪ] [meɪ] [get] [wʌn] [ɔː(r)] [tuː] .

Now	I	may	get	one	or	two	.
现在	我	可能	得到	一	或者	二	.

现在我或许能得到一两个。

” [ænd; ənd] [dʒʌst] [juː; jʊ] [weɪt] .

”	And	just	you	wait	.
”	和	只是	你	等待	.

“你就等着瞧吧。”

[nɜːs] [dʒeɪn] [sed] [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ˈveri] [kaɪnd] [ɒv; əv] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] [tuː; tə] [wɪʃ] [tuː; tə] [help]

Nurse	Jane	said	it	was	very	kind	of	Uncle	Wiggily	to	wish	to	help
护士	简	说	它	曾是	非常	种类	的	叔叔	摇摇晃晃	到	希望	到	帮助

[hɜː(r); hə(r)] .

her	.
她	.

护士简说，威格利叔叔愿意帮助她，真是太好了。

[səʊ] , [ˈɑːftə(r)][hiː; hi][hæd; həd][pʊt][ɒn][əʊld] [kləʊðz] , [hiː; hi][bɪˈgæn][tuː; tə] [swiːp] .

So	,	after	he	had	put	on	old	clothes	,	he	began	to	sweep	.
所以	,	后	他	有	放	在	老的	衣服	,	他	开始	到	扫	.

于是，他换上旧衣服后，就开始扫地。

[ænd; ənd][dʒʌst][əˈbaʊt] [ðɪs] [taɪm][ðə; ði] - ,

And	just	about	this	time	the	Pipsisewah	,
和	只是	关于	这	时间	这	-	,

就在这时，皮普西塞瓦人

[huː] [wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði][fɜːst][tuː; tə][traɪ][tuː; tə][get][ðə; ði] ['bʌniz] [saʊs] ,

who	was	going	to	be	the	first	to	try	to	get	the	bunny's	souse	,
WHO	曾是	去	到	是	这	第一的	到	尝试	到	得到	这	兔子的	汤	,

谁会是第一个尝试弄到兔子的奶水的人呢?

[rʌʃt] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði] ['hɒləʊ] [stʌmp] ['bʌŋgələʊ] .

rushed	up	to	the	hollow	stump	bungalow	.
匆忙	向上	到	这	空洞的	树桩	平房	.

冲向那座空心树桩小屋。

“ [naʊ] [aɪv] [gɒt] [juː; jʊ] !
“ **Now** **I've** **got** **you** **!**
“ 现在 我已经 得到 你 !

“现在我抓到你了！”

” [kraɪd] [ðə; ði] [pɪp] [tuː; tə] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , [bʌt; bət] [ðə; ði] [breɪv] ['ræbɪt] ['dʒentlmən] , [wɪð] [ðə; ði]
” **cried** **the** **Pip** **to** **Uncle** **Wiggily** **,** **but** **the** **brave** **rabbit** **gentleman** **,** **with** **the**
” 哭 这 皮普 到 叔叔 摇摇晃晃 , 但 这 勇敢的 兔子 绅士 , 和 这
[bruːm] ,
broom **,**
扫帚 ,

“皮普对威格利叔叔喊道，但是那位勇敢的兔子绅士，拿着扫帚，

[swept] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [klaʊd] [ɒv; əv] [dʌst] [ɪn] [ðə; ði] [pɪps] [aɪz] [ðæt] [ðə; ði] [bæd] [tʃæp] [sniːzd] [ə; eɪ] [bæk]
swept **such** **a** **cloud** **of** **dust** **in** **the** **Pip's** **eyes** **that** **the** **bad** **chap** **sneezed** **a** **back**
扫荡 这样的 一个 云 的 灰尘 在 这 皮普的 眼睛 那 这 坏的 小伙子 打喷嚏 一个 后退
['sʌməsɔːlt] ,
somersault **,**
空翻 ,

扬起的尘土扑进了皮普的眼睛，那坏家伙打了个喷嚏，翻了个跟头。

[ænd; ənd] [hæd; həd] [tuː; tə] [rʌn] .
and **had** **to** **run** **.**
和 有 到 跑步 .

然后不得不跑。

“ [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [ɔːl] [raɪt] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ? ” [ɑːskt] [nɜːs] [dʒeɪn] , [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [hɜːd] [ðə; ði] [nɔɪz]
“ **Are** **you** **all** **right** **,** **Uncle** **Wiggily** **?** **”** **asked** **Nurse** **Jane** **,** **as** **she** **heard** **the** **noise**
“ 是 你 全部 正确的 , 叔叔 摇摇晃晃 ? ” 问 护士 简 , 作为 她 听到 这 噪音
.
:
.

“威格利叔叔，您没事吧？”简护士听到动静，问道。

“ [jes] , [ai] [drəʊv] [ðə; ði] [pɪp] [ə'weɪ] .
“ **Yes** **,** **I** **drove** **the** **Pip** **away** **.**
“ 是的 , 我 驾驶 这 皮普 离开 .

“是的，我把皮普赶走了。”

[hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] [get] [maɪ] [saʊs] , ” ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði] ['ræbɪt] .
He **didn't** **get** **my** **souse** **,** **”** **answered** **the** **rabbit** **.**
他 没有 得到 我的 汤 , ” 回答 这 兔子 .

“他没拿到我的酒，”兔子回答道。

“ ['meɪbi] [hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] , [bʌt; bət] [aɪl] [get] [sʌm; səm] , ” ['snikə] [ðə; ði] ['skiːzɪks] .
“ **Maybe** **he** **didn't** **,** **but** **I'll** **get** **some** **,** **”** **snickered** **the** **Skeezicks** **.**
“ 或许 他 没有 , 但 患病的 得到 一些 , ” 窃笑 这 斯基齐克斯 .

“也许他没做到，但我会弄到一些，”斯基齐克兄弟窃笑道。

“ [aɪl] [klaɪm] [ɪn] [θruː] [ðə; ði] ['wɪndəʊ] .
“ **I'll** **climb** **in** **through** **the** **window** **.**
“ 患病的 爬 在 通过 这 窗户 .

“我会从窗户爬进去。”

” [bʌt; bət] [dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] ['skiːzɪks] [wɒz; wəz] ['klaɪmɪŋ] [ɪn] ,
” **But** **just** **as** **the** **Skeezicks** **was** **climbing** **in** **,**
” 但 只是 作为 这 斯基齐克斯 曾是 攀登 在 ,

“但就在斯基齐克兄弟爬上去的时候，

[nɜːs] [dʒeɪn] [ɑːskt] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [tuː; tə] ['empti] [ə; eɪ] [peɪl] [ɒv; əv] [səʊp] [sʌdz] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] .
Nurse **Jane** **asked** **Uncle** **Wiggily** **to** **empty** **a** **pail** **of** **soap** **suds** **for** **her** **.**
护士 简 问 叔叔 摇摇晃晃 到 空的 一个 桶 的 肥皂 泡沫 为了 她 .

护士简请威格利叔叔帮她把一桶肥皂泡倒掉。

“ [aɪl] [θrəʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] [ðə; ði] [ˈwɪndəʊ] , ” [sed] [ðə; ði] [ˈbʌni] [ˈdʒentlmən] .

“	I'll	throw	it	out	the	window	,	”	said	the	bunny	gentleman	.
“	患病的	扔	它	出去	这	窗户	,	”	说	这	兔子	绅士	.

“我会把它扔出窗外，”兔子先生说道。

[ænd; ənd] [hiː; hi] [dɪd] — [raɪt] [ɪn] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [skiː] .

And	he	did	—	right	in	the	face	of	the	Skee	.
和	他	做过	—	正确的	在	这	脸	的	这	斯基	.

他真的这么做了——就在斯基面前。

“ [əʊ] [waʊ] ! ” [haul] [ðə; ði] [bæd] [tʃæp] .

“	Oh	wow	!	”	howled	the	bad	chap	.
“	哦	哇	!	”	嚎叫	这	坏的	小伙子	.

“哇哦！”坏家伙嚎叫道。

“ [juː; jʊ] [ˈfeloʊz] [doʊnt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [get] [saʊs] [ɒf] [ə; eɪ] [ˈræbɪts] [ɪəz] , ” [sed] [ðə; ði]

“	You	fellows	don't	know	how	to	get	souse	off	a	rabbit's	ears	,	”	said	the
“	你	伙伴们	不	知道	如何	到	得到	汤	离开	一个	兔子的	耳朵	,	”	说	这

-

,

Skuddlemagoon	,
-	,

“你们这些家伙连怎么把兔子耳朵上的酒渍洗掉都不知道，”斯库德尔马贡说道。

[wen] [ðə; ði] [pɪp] [ænd; ənd] [skiː] [keɪm] [bæk] [leɪm] [ænd; ənd] [ˈlɪmpɪŋ] [ænd; ənd] [ˈdʌsti] [ænd; ənd] [wet] .

when	the	Pip	and	Skee	came	back	lame	and	limping	and	dusty	and	wet	.
什么时候	这	皮普	和	斯基	来了	后退	瘸	和	跛行	和	尘土飞扬	和	湿的	.

当皮普和斯基回来时，他们跛着脚，一瘸一拐，浑身是尘土，湿漉漉的。

“ [juː; jʊ] [wɒtʃ] [ˌem ˈiː] [kætʃ] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] .

“	You	watch	me	catch	Uncle	Wiggily	.
“	你	手表	我	抓住	叔叔	摇摇晃晃	.

“你看着我抓住威格利叔叔。”

[hiː; hi] [ɪz] [ˈgəʊɪŋ] [tuː; tə] [biːt] [ə; eɪ] [rʌg] , [ænd; ənd] ,

He	is	going	to	beat	a	rug	,	and	,
他	是	去	到	打	一个	小地毯	,	和	,

他要拍打地毯，然后，

[wen] [hiː; hi] [ˈɪz(ə)nt] [ˈlʊkɪŋ] [aɪl] [rʌn] [ʌp] [bɪˈhaɪnd] [ænd; ənd] [græb] [hɪm] .

when	he	isn't	looking	I'll	run	up	behind	and	grab	him	.
什么时候	他	不是	寻找	患病的	跑步	向上	在后面	和	抓住	他	.

趁他不注意，我会从后面跑过去抓住他。

” [wel] , [ðə; ði] - [traɪd] [tuː; tə] [duː; də] [ðɪs] .

”	Well	,	the	Skuddlemagoon	tried	to	do	this	.
”	出色地	,	这	-	尝试	到	做	这	.

“嗯，斯库德尔马贡尝试过这样做。”

[bʌt; bət] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] [hɜːd] [hɪm] [ˈkʌmɪŋ] [ænd; ənd] , [ˈtɜːnɪŋ] [ˈkwɪkli] ,

But	Uncle	Wiggily	heard	him	coming	and	,	turning	quickly	,
但	叔叔	摇摇晃晃	听到	他	未来	和	,	转弯	迅速地	,

但威格利叔叔听到他走过来，迅速转身，

[hiː; hi] [geɪv] [ðə; ði] - [ə; eɪ] [ˈbiːtɪŋ] [ɪnˈsted] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rʌg] .

he	gave	the	Skuddlemagoon	a	beating	instead	of	the	rug	.
他	给予	这	-	一个	殴打	反而	的	这	小地毯	.

他没有打地毯，而是狠狠地揍了斯库德尔马贡一顿。

“ [əʊ] , [doʊnt] [nɒk] [ˈeni] [mɔː(r)] [dʌst] [aʊt] [ɒv; əv] [ˌem ˈiː] !

“	Oh	,	don't	knock	any	more	dust	out	of	me	!
“	哦	,	不	敲	任何	更多的	灰尘	出去	的	我	!

“哦，别再从我身上抖落灰尘了！”

" [begd] [ðə; ði][bæd]['ænɪm(ə)l] .
" **begged** **the** **bad** **animal** **.**
" 乞求 这 坏的 动物 .

"那只坏动物哀求道。"

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [biːt] [ðə; ði] - [səʊ][hɑːd] [ðæt] [ðə; ði][bæd] ['kriːtʃə(r)] [wɒz; wəz][glæd]
Uncle **Wiggily** **beat** **the** **Skuddlemagoon** **so** **hard** **that** **the** **bad** **creature** **was** **glad**
叔叔 摇摇晃晃 打 这 - 所以 难的 那 这 坏的 生物 曾是 高兴的
[ɪ'nʌf] [tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] .
enough **to** **run** **away** **.**
足够的 到 跑步 离开 .

威格利叔叔把斯库德尔马贡打得落花流水，坏家伙高兴得赶紧逃走了。

" [wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [wɒnt] [ˌem 'iː][tuː; tə][duː; də][nekst][tuː; tə][help][juː; jʊ] , [nɜːs] [dʒeɪn] ?
" **What** **do** **you** **want** **me** **to** **do** **next** **to** **help** **you** **,** **Nurse** **Jane** **?**
" 什么 做 你 想 我 到 做 下一个 到 帮助 你 , 护士 简 ?

"简护士，接下来你想让我怎么做才能帮到你？"

" [ɑːskt] [ðə; ði] ['ræbɪt] ['dʒentlmən] .
" **asked** **the** **rabbit** **gentleman** **.**
" 问 这 兔子 绅士 .

"兔子先生问道。"

" [juː; jʊ] [mait] [kʌt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [wʊd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['faɪə(r)] , [səʊ][ai][kæn; kən][get] ['sʌpə(r)] ,
" **You** **might** **cut** **a** **little** **wood** **for** **the** **fire** **,** **so** **I** **can** **get** **supper** **,**
" 你 可能 切 一个 小的 木头 为了 这 火 , 所以 我 能 得到 晚餐 ,

"你能不能砍点柴火生火，这样我才能做晚饭。"

" ['ɑːnsə(r)d] [ðə; ði]['mʌskræt]['leɪdi] .
" **answered** **the** **muskrat** **lady** **.**
" 回答 这 麝鼠 女士 .

"麝鼠女士回答道。"

[səʊ]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [tʊk] [ðə; ði][æks][ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] [tʃɒp] [ə; eɪ] [stɪk] .
So **Uncle** **Wiggily** **took** **the** **axe** **and** **began** **to** **chop** **a** **stick** **.**
所以 叔叔 摇摇晃晃 采取 这 斧头 和 开始 到 劈 一个 戳 .

于是，威格利叔叔拿起斧头，开始砍一根棍子。

[bʌt; bət] , [dʒʌst][æz; əz][hiː; hi] [geɪv] [ə; eɪ] [hɑːd] [kʌt] , [ðə; ði] - [rʌʃt] [ʌp][tuː; tə][traɪ][fɔː(r); fə(r)]
But **,** **just** **as** **he** **gave** **a** **hard** **cut** **,** **the** **Boozap** **rushed** **up** **to** **try** **for**
但 , 只是 作为 他 给予 一个 难的 切 , 这 - 匆忙 向上 到 尝试 为了
[sʌm; səm] [saʊs] .
some **souse** **.**
一些 汤 .

但就在他猛地切入时，布扎普冲上前去想喝点酒。

[ænd; ənd][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [stɪk] [fluː] ['əʊvə(r)][ænd; ənd][hɪt][hɪm][ɒn][ðə; ði][nəʊz] .
And **the** **end** **of** **the** **stick** **flew** **over** **and** **hit** **him** **on** **the** **nose** **.**
和 这 结尾 的 这 戳 飞翔 超过 和 打 他 在 这 鼻子 .

棍子的一端飞过来，打中了他的鼻子。

" [wəʊ] [ɪz][ˌem 'iː] !
" **Woe** **is** **me** **!**
" 悲哀 是 我 !

"我好惨啊！"

" [haul] [ðə; ði] - .
" **howled** **the** **Boozap** **.**
" 嚎叫 这 - .

"布扎普嚎叫道。"

[əˈweɪ] [ræn][ðə; ði] - , [ˈveri] [ˈsɒri] , [ɪnˈdiːd] , [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [traɪd] [tuː; tə][get][ˈʌŋk(ə)l]

Away	**ran**	**the**	**Boozap**	**,**	**very**	**sorry**	**,**	**indeed**	**,**	**that**	**he**	**had**	**tried**	**to**	**get**	**Uncle**
离开	跑	这	-	,	非常	对不起	,	的确	,	那	他	有	尝试	到	得到	叔叔

- [saʊs] .

Wiggily's	**souse**	**.**
-	汤	.

布扎普跑开了，他非常后悔，因为他试图去拿威格利叔叔的酒。

[ðə; ði] [ˈbʌni] [brɔːt] [ɪn][ðə; ði] [wʊd] , [ænd; ənd] [ðen] [sed] : “ [aɪ] [wɪl] [reɪk] [ʌp][ðə; ði] [jɑːd] ,

The	**bunny**	**brought**	**in**	**the**	**wood**	**,**	**and**	**then**	**said**	**:**	**“**	**I**	**will**	**rake**	**up**	**the**	**yard**	**,**
这	兔子	带来	在	这	木头	,	和	然后	说	:	“	我	将要	耙	向上	这	院子	,

兔子把木头搬进来，然后说：“我要把院子里的落叶耙干净。”

[nɜːs] [dʒeɪn] , [ænd; ənd] [meɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [lʊk] [naɪs][ˈəʊvə(r)] [ˈsʌndeɪ] .

Nurse	**Jane**	**,**	**and**	**make**	**it**	**look**	**nice**	**over**	**Sunday**	**.**
护士	简	,	和	制作	它	看	好的	超过	星期日	.

简护士，周日好好布置一下。

” [ðə; ði][ˈmʌskræt][ˈleɪdi] [θɔːt] [ðæt] [wʊd] [biː; bi][faɪn] .

”	**The**	**muskrat**	**lady**	**thought**	**that**	**would**	**be**	**fine**	**.**
”	这	麝鼠	女士	想法	那	会	是	美好的	.

“麝鼠女士认为那样就没问题了。”

[bʌt; bət][æz; əz][ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] [wɒz; wəz] [ˈreɪkɪŋ] [ʌp][ðə; ði][ˈfɔːlən] [liːvz] [ænd; ənd][draɪd] [grɑːs] ,

But	**as**	**Uncle**	**Wiggily**	**was**	**raking**	**up**	**the**	**fallen**	**leaves**	**and**	**dried**	**grass**	**,**
但	作为	叔叔	摇摇晃晃	曾是	耙草	向上	这	倒下	树叶	和	干燥	草	,

但当威格利叔叔正在耙落叶和干草时，

[ɔːl][æt; ət][wʌns][aʊt][æt; ət][hɪm] [dʒʌmpt] [ðə; ði] [bluː] [nəʊzd] [bəbuːn] .

all	**at**	**once**	**out**	**at**	**him**	**jumped**	**the**	**Blue**	**Nosed**	**Babboon**	**.**
全部	在	一次	出去	在	他	跳了起来	这	蓝色的	鼻子	狒狒	.

突然，一只蓝鼻子狒狒向他扑了过来。

“ [saʊs] [aɪ] [wɒnt] [ænd; ənd] [saʊs] [aɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] !

“	**Souse**	**I**	**want**	**and**	**souse**	**I**	**must**	**have**	**!**
“	汤	我	想	和	汤	我	必须	有	!

“我想要酒，我必须拥有酒！”

” [haul] [ðə; ði][bɑːb] .

”	**howled**	**the**	**Bab**	**.**
”	嚎叫	这	巴布	.

“孛嚎叫道。”

“ [let] [ˌem ˈiː] [skrætʃ] [jɔː(r); jə(r)] [bæk] [wɪð] [ðɪs] [reɪk] !

“	**Let**	**me**	**scratch**	**your**	**back**	**with**	**this**	**rake**	**!**
“	让	我	划痕	你的	后退	和	这	耙	!

“让我用这把耙子帮你挠挠背吧！”

” [lɑːft] [ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] .

”	**laughed**	**Uncle**	**Wiggily**	**.**
”	笑了	叔叔	摇摇晃晃	.

“威格利叔叔笑了。”

[ˈʌŋk(ə)l] [ˈwɪgɪli] [rʌbd] [ðə; ði] [ʃɑːp] [tiːθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [reɪk] [səʊ][hɑːd][ɒn][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði]

Uncle	**Wiggily**	**rubbed**	**the**	**sharp**	**teeth**	**of**	**the**	**rake**	**so**	**hard**	**on**	**the**	**back**	**of**	**the**
叔叔	摇摇晃晃	摩擦	这	锋利的	牙齿	的	这	耙	所以	难的	在	这	后退	的	这

[bluː] [nəʊzd] [bəbuːn] [ðæt] [ðə; ði] [ˈfʌni] [tʃæp] [geɪv] [ə; eɪ] [laʊd] [haʊl] [ænd; ənd][kraɪd] :

Blue	**Nosed**	**Babboon**	**that**	**the**	**funny**	**chap**	**gave**	**a**	**loud**	**howl**	**and**	**cried**	**:**
蓝色的	鼻子	狒狒	那	这	有趣的	小伙子	给予	一个	大声	嗥	和	哭	:

威格利叔叔用耙子的尖齿狠狠地摩擦蓝鼻子狒狒的背部，那滑稽的家伙发出了一声响亮的嚎叫：

“ [əʊ] [waʊ] !
“ Oh wow !
“ 哦 哇 !

“哇！”

[haʊ] [juː; jʊ]['tɪk(ə)l] !
How you tickle !
如何 你 痒痒 !

你真痒！

[ai][kænt][stænd] [ðɪs] !
I can't stand this !
我 不能 站立 这 !

我受不了了！

” [ðen] [hiː; hi][ræn][ə'weɪ] ,
” Then he ran away ,
” 然后 他 跑 离开 ,

然后他就跑了，

[ænd; ənd]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [went][tuː; tə][ðə; ði]['gɑːd(ə)n][tuː; tə][get][sʌm; səm][pə'teɪtəʊz][fɔː(r); fə(r)] [nɜːs]
and Uncle Wiggily went to the garden to get some potatoes for Nurse
和 叔叔 摇摇晃晃 去 到 这 花园 到 得到 一些 土豆 为了 护士
[dʒeɪn][tuː; tə] [kʊk] [fɔː(r); fə(r)]['sʌpə(r)] .
Jane to cook for supper .
简 到 厨师 为了 晚餐 .

威格利叔叔去花园里摘些土豆，好让简护士做晚饭。

[ɔːl][ɒv; əv][ə; eɪ]['sʌd(ə)n][ðə; ði] ['fʌzi] [fɒks] [dʒʌmpt] [aʊt][frɒm; frəm][bɪ'haɪnd][ə; eɪ][bɪg] [triː] .
All of a sudden the Fuzzy Fox jumped out from behind a big tree .
全部 的 一个 突然 这 模糊 狐狸 跳了起来 出去 从 在后面 一个 大的 树 .

突然，毛茸茸的狐狸从一棵大树后面跳了出来。

“ [ai][wɒnt] [saʊs] !
“ I want souse !
“ 我 想 汤 !

“我要酸橙汁！”

” [haul] [ðə; ði][fɒks] .
” howled the fox .
” 嚎叫 这 狐狸 .

“狐狸嚎叫道。”

“ [traɪ][ə; eɪ][pə'teɪtəʊ] [ɪn'sted] !
“ Try a potato instead !
“ 尝试 一个 土豆 反而 !

“试试土豆吧！”

” ['ɑːnsə(r)d] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , [ænd; ənd][hiː; hi] [θruː] [ðem; ðəm][æt; ət][ðə; ði][fɒks] , ['meɪkɪŋ] [hɪm] [rʌn] .
” answered Uncle Wiggily , and he threw them at the fox , making him run .
” 回答 叔叔 摇摇晃晃 , 和 他 扔 他们 在 这 狐狸 , 制作 他 跑步 .

“威格利叔叔回答道，然后他把东西扔向狐狸，吓得狐狸跑开了。”

[læŋ] Campbell9 - [faɪv] - -
Lang Campbell9 - 5 - 20
朗 Campbell9 - 5 - -

朗·坎贝尔 2020年9月5日

[ðə; ði][fɒks][ræn] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [wʊdz] [weə(r)] [ðə; ði]['ʌðə(r)][bæd] ['ænɪmlz] [wɜː(r); wə(r)] ['weɪtɪŋ] .
The fox ran back to the woods where the other bad animals were waiting .
这 狐狸 跑 后退 到 这 树林 在哪里 这 其他 坏的 动物 是 等待 .

狐狸跑回了树林，其他坏动物正在那里等着它。

“ [dɪd][juː; jʊ][get][sʌm; səm] [saʊs] ?
“ Did you get some souse ?
“ 做过 你 得到 一些 汤 ?

你弄到酸味饮料了吗?

” [ðeɪ] [ɑːskt] .
” they asked .
” 他们 问 .

他们问道。

“ [nəʊ] ! ” [bɑːkt] [ðə; ði][fɒks] .
“ No ! ” barked the Fox .
“ 不 ! ” 吠叫 这 狐狸 .

“不！”狐狸叫道。

“ ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ɪz] [tuː] [smɑːt] [fɔː(r); fə(r)][wʌn][ɒv; əv][juː 'es][æt; ət][ə; eɪ][taɪm] .
“ Uncle Wiggily is too smart for one of us at a time .
“ 叔叔 摇摇晃晃 是 也 聪明的 为了 一 的 我们 在 一个 时间 .

“威格利叔叔太聪明了，我们一次只能应付他一个人。”

[wiː; wi][mʌst; məst][ɔːl] [rʌʃ] [æt; ət][hɪm][tə'geðə(r)] .
We must all rush at him together .
我们 必须 全部 匆忙 在 他 一起 .

我们必须一起冲向他。

” [səʊ][ðə; ði][bæd] ['ænɪmlz] [traɪd] [ðɪs] .
” So the bad animals tried this .
” 所以 这 坏的 动物 尝试 这 .

“所以那些坏动物就试了这招。”

[bʌt; bət][dʒʌst] [ðen] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [bɪ'gæn] ['wɒʃɪŋ] [ðə; ði] [stuːp] [wɪð] [ðə; ði][həʊz] .
But just then Uncle Wiggily began washing the stoop with the hose .
但 只是 然后 叔叔 摇摇晃晃 开始 洗涤 这 哈腰 和 这 软管 .

就在这时，威格利叔叔开始用水管冲洗门廊。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði][sɪks][bæd] ['ænɪmlz] [hiː; hi] [tɜːnd] [ðə; ði][həʊz][ɒn][ðem; ðəm] ,
And when he saw the six bad animals he turned the hose on them ,
和 什么时候 他 锯 这 六 坏的 动物 他 转向 这 软管 在 他们 ,

当他看到那六只坏动物时，就用水管喷它们。

[ænd; ənd][ðə; ði]['wɔːtə(r)][gɒt][ɪn][ðeə(r)] [aɪz] [ænd; ənd]['nəʊzɪz][ænd; ənd] [maʊðz] [ænd; ənd][drəʊv]
and the water got in their eyes and noses and mouths and drove
和 这 水 得到 在 他们的 眼睛 和 鼻子 和 嘴 和 驾驶
[ðem; ðəm][ə'weɪ] .
them away .
他们 离开 .

水灌进了他们的眼睛、鼻子和嘴巴，把他们赶走了。

[səʊ]['ʌŋk(ə)l] - [saʊs] [wɒz; wəz] [seɪvd] .
So Uncle Wiggily's souse was saved .
所以 叔叔 - 汤 曾是 已保存 .

所以威格利叔叔的汤得救了。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði] ['strɔːbəri] ['ʃɔːtkeɪk] [grəuz] [lɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [riːtʃ] ['əʊvə(r)][ænd; ənd]
And if the strawberry shortcake grows long enough to reach over and
和 如果 这 草莓 草莓蛋糕 生长 长的 足够的 到 抵达 超过 和

如果草莓蛋糕长得足够长，可以越过.....

['tɪk(ə)l][ðə; ði][nəʊz][ɒv; əv][ðə; ði] ['tiːpɒt] , [ðə; ði][nekst] ['pɪktʃəz] [ænd; ənd]['stɔːri] [wɪl] [tel]
tickle the nose of the teapot , the next pictures and story will tell
痒痒 这 鼻子 的 这 茶壶 , 这 下一个 图片 和 故事 将要 告诉

挠挠茶壶的鼻子，接下来的图片和故事就会告诉你了。

[haʊ]
how
如何

如何

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [went] [aʊt] [ɪn] [æn; ən] ['eɪprəl]
UNCLE **WIGGILY** **WENT** **OUT** **IN** **AN** **APRIL**
叔叔 摇摇晃晃 去 出去 在 一个 四月

威吉利叔叔四月份出去了

['ʃaʊə(r)] .
SHOWER **.**
淋浴 .

淋浴。

['bʊli] [ænd; ənd] ['bɔ:li] , [ðə; ði] [frɒg] [bɔɪz] ,
BULLY **AND** **BAWLY** **,** **THE** **FROG** **BOYS** **,**
欺负 和 喧闹 , 这 青蛙 男孩们 ,

恶霸和咆哮，青蛙男孩

[θɔ:t] [ðeid] [pleɪ] [ə; eɪ] [trɪk] [ɒn] [hɪm] .
THOUGHT **THEY'D** **PLAY** **A** **TRICK** **ON** **HIM** **.**
想法 他们会 玩 一个 诡计 在 他 .

我以为他们会捉弄他。

[bʌt; bət] [dɪd] [ðeɪ] ?
BUT **DID** **THEY** **?**
但 做过 他们 ?

但他们真的这么做了吗?

[wʌn] [deɪ] , ['ɜ:li] [ɪn] ['eɪprəl] , [wen] ['ʃaʊərz] ['hæpən] ['evri] ['lɪt(ə)l] [waɪl] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli]
One **day** **,** **early** **in** **April** **,** **when** **showers** **happen** **every** **little** **while** **,** **Uncle** **Wiggily** **Longears**
一 天 , 早期的 在 四月 , 什么时候 淋浴 发生 每一个 小的 尽管 , 叔叔 摇摇晃晃 长耳蝠
,
,
,

四月初的一天，时不时会下起阵雨，长耳朵威吉利叔叔

[ðə; ði] [naɪs] ['bʌni] ['ræbɪt] ['dʒentlmən] , [went] [tu:; tə] [kɔ:l] [ɒn] ['mɪsɪz] . [nəʊ] - [teɪl] , [ðə; ði] [frɒg] ['leɪdi] ,
the **nice** **bunny** **rabbit** **gentleman** **,** **went** **to** **call** **on** **Mrs** **.** **No** **-** **Tail** **,** **the** **frog** **lady** **,**
这 好的 兔子 兔子 绅士 , 去 到 称呼 在 太太 . 不 - 尾巴 , 这 青蛙 女士 ,

那位和蔼可亲的兔子绅士去拜访了无尾夫人，也就是青蛙夫人。

[hu:] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['mʌðə(r)] [ɒv; əv] ['bʊli] [ænd; ənd] ['bɔ:li] , [ðə; ði] [tu:] ['frɑ:gi] [bɔɪz] , [bʌt; bət] [hi:; hi]
who **was** **the** **mother** **of** **Bully** **and** **Bawly** **,** **the** **two** **froggie** **boys** **,** **but** **he**
WHO 曾是 这 母亲 的 欺负 和 喧闹 , 这 二 青蛙 男孩们 , 但 他
[hæd; həd] [hɪz; ɪz] [ʌm'brelə] ,
had **his** **umbrella** **,**
有 他的 伞 ,

她是布利和鲍利——那两只小青蛙——的妈妈，但他带着他的雨伞。

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [nju:] [sprɪŋ] [su:t] [dɪd] [nɒt] [get] [wet] .
and **his** **new** **spring** **suit** **did** **not** **get** **wet** **.**
和 他的 新的 春天 套装 做过 不是 得到 湿的 .

他的新春装没有被弄湿。

[ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] ['pɔ:rɪŋ] [hɑ:d] [wen] [ðə; ði] ['bʌni] [ri:tʃt] ['mɪsɪz] . [nəʊ] - [teɪlz] [haʊs] , [ænd; ənd]
It **was** **pouring** **hard** **when** **the** **bunny** **reached** **Mrs** **.** **No** **-** **Tail's** **house** **,** **and**
它 曾是 浇注 难的 什么时候 这 兔子 达到 太太 . 不 - 尾巴 房子 , 和
['bʊli] [ænd; ənd] ['bɔ:li] ,
Bully **and** **Bawly** **,**
欺负 和 喧闹 ,

当兔子到达无尾太太家时，正下着瓢泼大雨，而恶霸和鲍利.....

[huː] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [dɪd][nɒt][maɪnd] ['getɪŋ] [wet] , [sɔː] ['mɪstə(r)] . .

who	**,**	**of**	**course**	**,**	**did**	**not**	**mind**	**getting**	**wet**	**,**	**saw**	**Mr**	**.**	**Longears**	**.**
WHO	,	的	课程	,	做过	不是	头脑	获得	湿的	,	锯	先生	.	长耳蝠	.

当然，那些不介意被淋湿的人看到了长耳朵先生。

“ [lets] [pleɪ] [ə; eɪ][dʒəʊk][ɒn][hɪm] ! ” [krəuk] ['bʊli] .

“	**Let's**	**play**	**a**	**joke**	**on**	**him**	**!**	**”**	**croaked**	**Bully**	**.**
“	我们来吧	玩	一个	开玩笑	在	他	!	”	呱呱叫	欺负	.

“咱们捉弄他一下吧！”恶霸沙哑地说。

“ [lets] [pleɪ] [ə; eɪ][naɪs][dʒəʊk][ɒn]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ! ”

“	**Let's**	**play**	**a**	**nice**	**joke**	**on**	**Uncle**	**Wiggily**	**!**	**”**
“	我们来吧	玩	一个	好的	开玩笑	在	叔叔	摇摇晃晃	!	”

“咱们来捉弄一下维吉利叔叔吧！”

“ [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv][ə; eɪ][dʒəʊk][ʃæl; ʃəl][wiː; wi] [pleɪ] [ɒn]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ? ” [ɑːskt] ['bɔːli] ,

“	**What**	**kind**	**of**	**a**	**joke**	**shall**	**we**	**play**	**on**	**Uncle**	**Wiggily**	**?**	**”**	**asked**	**Bawly**	**,**
“	什么	种类	的	一个	开玩笑	将	我们	玩	在	叔叔	摇摇晃晃	?	”	问	喧闹	,

“我们该捉弄一下威格利叔叔呢？”鲍利问道。

[ɒv; əv][hɪz; ɪz][frɒg]['brʌðə(r)] , [æz; əz][ðə; ði]['ræbɪt] ['dʒentlmən] [pʊt] [daʊn] [hɪz; ɪz] [ʌm'brelə] [ænd; ənd]

of	**his**	**frog**	**brother**	**,**	**as**	**the**	**rabbit**	**gentleman**	**put**	**down**	**his**	**umbrella**	**and**
的	他的	青蛙	兄弟	,	作为	这	兔子	绅士	放	向下	他的	伞	和

[went] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] .

went	**in**	**the**	**house**	**.**
去	在	这	房子	.

兔子绅士放下雨伞，走进屋子，看到了他的青蛙兄弟。

“ [əʊ] , [wiːl; wil][dʒʌst][kʌt][ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv][həʊlz][ɪn][hɪz; ɪz] [ʌm'brelə] , [ænd; ənd] [ðen] [fɜːl] [ˌaɪ 'tiː][ʌp] ,

“	**Oh**	**,**	**we'll**	**just**	**cut**	**a**	**lot**	**of**	**holes**	**in**	**his**	**umbrella**	**,**	**and**	**then**	**furl**	**it**	**up**	**,**
“	哦	,	出色地	只是	切	一个	很多	的	孔	在	他的	伞	,	和	然后	卷发	它	向上	,

“哦，我们只要在他的伞上剪很多洞，然后把伞卷起来就行了。”

” [krəuk] ['bʊli] .

”	**croaked**	**Bully**	**.**
”	呱呱叫	欺负	.

“布利嘶哑地说道。”

“ [ðen] [wen] [hiː; hi][gəʊz][həʊm][frɒm; frəm][hɪə(r)] , [ænd; ənd]['əupənz][hɪz; ɪz] [ʌm'brelə] [ɪn][ə; eɪ]

“	**Then**	**when**	**he**	**goes**	**home**	**from**	**here**	**,**	**and**	**opens**	**his**	**umbrella**	**in**	**a**
“	然后	什么时候	他	去	家	从	这里	,	和	打开	他的	伞	在	一个

['ʃaʊə(r)] ,

shower	**,**
淋浴	,

“然后当他从这里回家，在阵雨中打开雨伞时，

[wɪtʃ] [ɪz][ʃʊə(r)][tuː; tə] [kʌm] , [hiːl] [get] [ɔːl] [wet] !

which	**is**	**sure**	**to**	**come**	**,**	**he'll**	**get**	**all**	**wet**	**!**
哪个	是	当然	到	来	,	地狱	得到	全部	湿的	!

这种情况肯定会发生，他肯定会全身湿透！

[woʊnt] [ðæt] [biː; bi] ['fʌni] ?

Won't	**that**	**be**	**funny**	**?**
惯于	那	是	有趣的	?

那岂不是很滑稽?

” [ðen] [hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['brʌðə(r)] [tʊk] [ðə; ði] [bred] [naɪf] [ænd; ənd] ,

”	**Then**	**he**	**and**	**his**	**brother**	**took**	**the**	**bread**	**knife**	**and**	**,**
”	然后	他	和	他的	兄弟	采取	这	面包	刀	和	,

然后他和他的兄弟拿起面包刀，

['gəʊɪŋ] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [hɔːl] [weə(r)] [ðeə(r)] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [kʊd; kəd] [nɒt] [siː] [ðem; ðəm]

going	out	in	the	hall	where	their	mother	and	Uncle	Wiggily	could	not	see	them
去	出去	在	这	大厅	在哪里	他们的	母亲	和	叔叔	摇摇晃晃	可以	不是	看	他们

,

,

,

他们走到走廊里，那里他们的母亲和威格利叔叔都看不到他们。

[ðeɪ] [kʌt] [ðə; ði] [ʌm'brelə] .

they	cut	the	umbrella	.
他们	切	这	伞	.

他们把伞剪断了。

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [naɪs] ['vɪzɪt] [wɪð] ['mɪsɪz] . [nəʊ] - [teɪl] , [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [hæd; həd] [ə; eɪ] [kʌp] [ɒv; əv] [tiː] ,

After	a	nice	visit	with	Mrs	.	No	-	Tail	,	and	having	had	a	cup	of	tea	,
后	一个	好的	访问	和	太太	.	不	-	尾巴	,	和	拥有	有	一个	杯子	的	茶	,

在与无尾太太愉快地交谈并喝了一杯茶之后，

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [sed] : “ [aɪ] [hæv; həv] [nɒt] [hæd; həd] [æn; ən] [əd'ventʃə(r)] [jet] [tə'deɪ] .

Uncle	Wiggily	said	:	“	I	have	not	had	an	adventure	yet	today	.
叔叔	摇摇晃晃	说	:	“	我	有	不是	有	一个	冒险	然而	今天	.

威格利叔叔说：“我今天还没有遇到什么冒险事呢。”

” [ðen] [hiː; hi] [went] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] [hɔːl] [ænd; ənd] [pɪkt] [ʌp] [æn; ən] [ʌm'brelə] .

”	Then	he	went	out	in	the	hall	and	picked	up	an	umbrella	.
”	然后	他	去	出去	在	这	大厅	和	挑选	向上	一个	伞	.

然后他走到走廊里，拿起一把伞。

['bʊli] [ænd; ənd] ['bɔːli] [kʊd; kəd] ['hɑːdli] [kiːp] [frɒm; frəm] ['lɑːfɪŋ] .

Bully	and	Bawly	could	hardly	keep	from	laughing	.
欺负	和	喧闹	可以	几乎	保持	从	笑	.

布利和鲍利几乎忍不住大笑起来。

“ [weɪt] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['ʃaʊərz] [ænd; ənd] [hiː; hi] ['əupənz] [ðæt] [ʌm'brelə] ! ” ['wɪspəd] ['bʊli] .

“	Wait	until	it	showers	and	he	opens	that	umbrella	!	”	whispered	Bully	.
“	等待	直到	它	淋浴	和	他	打开	那	伞	!	”	低声说道	欺负	.

“等着瞧吧，等下雨他打开伞的时候！”布利低声说道。

[æz; əz] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wɒz; wəz] ['seɪɪŋ] [gʊd] - [ˌɑːftə'nuːn] [tuː; tə] ['mɪsɪz] . [nəʊ] - [teɪl] , [ə'lɒŋ] [keɪm]

As	Uncle	Wiggily	was	saying	good	-	afternoon	to	Mrs	.	No	-	Tail	,	along	came
作为	叔叔	摇摇晃晃	曾是	说	好的	-	下午	到	太太	.	不	-	尾巴	,	沿着	来了

['mɪsɪz] . - , [ðə; ði] ['leɪdi] [pɪg] .

Mrs	.	Twistytail	,	the	lady	pig	.
太太	.	-	,	这	女士	猪	.

当威格利叔叔向无尾太太道下午好时，扭尾太太，那只母猪走了过来。

“ [meɪ] [aɪ] [hæv; həv] [ðə; ði] ['pleʒə(r)] [ɒv; əv] ['wɔːkɪŋ] [wɪð] [juː; jʊ] ? ” [ɑːskt] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .

“	May	I	have	the	pleasure	of	walking	with	you	?	”	asked	Uncle	Wiggily	.
“	可能	我	有	这	乐趣	的	步行	和	你	?	”	问	叔叔	摇摇晃晃	.

“我可以陪你一起散步吗？”威格利叔叔问道。

“ [aɪ] [hæv; həv] [æn; ən] [ʌm'brelə] [ɪn] [keɪs] [ˌaɪ 'tiː] [reɪnz] .

“	I	have	an	umbrella	in	case	it	rains	.
“	我	有	一个	伞	在	案件	它	雨	.

“我带了把伞，以防下雨。”

” [əʊ] , [dɪə(r)] !

”	Oh	,	dear	!
”	哦	,	亲爱的	!

“哦亲爱的！

[æz; əz]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [wɔ:kt] [ə'lɒŋ] [wɪð] ['mɪsɪz] . - , [ðə; ði][pɪg]['leɪdi] , [hi:; hi] ['kærid] [hɪz; ɪz]

As	Uncle	Wiggily	walked	along	with	Mrs	.	Twistytail	,	the	pig	lady	,	he	carried	his
作为	叔叔	摇摇晃晃	步行	沿着	和	太太	.	-	,	这	猪	女士	,	他	携带	他的

[ʌm'brelə] ,

umbrella	,
伞	,

当威格利叔叔和扭尾巴太太（养猪的女士）一起走的时候，他撑着伞。

[fɜ:ld] [laɪk] [ðə; ði][seɪl][ɒv; əv][ə; eɪ][bəʊt] , ['ʌndə(r)][hɪz; ɪz] [pɔ:] .

furled	like	the	sail	of	a	boat	,	under	his	paw	.
卷曲	喜欢	这	帆	的	一个	船	,	在下面	他的	爪子	.

像船帆一样卷起来，藏在他的爪子底下。

[ɔ:l] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ˌaɪ 'ti:][bɪ'gæn][tu:; tə]['eɪprəl] ['ʃaʊə(r)] [ə'gen] ,

All	of	a	sudden	it	began	to	April	shower	again	,
全部	的	一个	突然	它	开始	到	四月	淋浴	再次	,

突然间，四月的阵雨又来了。

[dʒʌst][æz; əz][ðə; ði] ['ræbɪt] ['dʒentlmən] [ænd; ənd][ðə; ði]['leɪdi][pɪg] [pɑ:st] [nɪə(r)][ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [təʊd] [stu:l] .

just	as	the	rabbit	gentleman	and	the	lady	pig	passed	near	a	large	toad	stool	.
只是	作为	这	兔子	绅士	和	这	女士	猪	通过了	靠近	一个	大的	蟾蜍	凳子	.

就在这时，兔子先生和猪女士路过了一个大蟾蜍凳。

“ [əʊ] , [lets] [get]['ʌndə(r)] [ðæt] , [ænd; ənd][ju:; jʊ] [wɪl] [nɒt][hæv; həv][tu:; tə] [reɪz] [jɔ:(r); jə(r)] [ʌm'brelə] ,

“ Oh	,	let's	get	under	that	,	and	you	will	not	have	to	raise	your	umbrella	,
“ 哦	,	我们来吧	得到	在下面	那	,	和	你	将要	不是	有	到	增加	你的	伞	,

“哦，我们躲到那下面去吧，这样你就不用撑伞了。”

” [sed] ['mɪsɪz] . - , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] [su:n] ['ʃeltəd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [stɔ:m] .

” said	Mrs	.	Twistytail	,	and	they	were	soon	sheltered	from	the	storm	.
” 说	太太	.	-	,	和	他们	是	很快	避难所	从	这	风暴	.

”扭尾巴太太说道，”他们很快就躲过了暴风雨。

“ [ɪf] [hi:; hi]['nevə(r)] ['reɪzɪz] [hɪz; ɪz] [ʌm'brelə] [hi:l] ['nevə(r)] [nəʊ] [wɒt] [ə; eɪ][dʒəʊk][wi:; wi] [pleɪd] [ɒn]

“ If	he	never	raises	his	umbrella	he'll	never	know	what	a	joke	we	played	on
“ 如果	他	绝不	提高	他的	伞	地狱	绝不	知道	什么	一个	开玩笑	我们	玩	在

[hɪm] ,

him	,
他	,

“如果他从不撑伞，他就永远不会知道我们跟他开了个多大的玩笑。”

” [sed] ['bɔ:li] .

” said	Bawly	.
” 说	喧闹	.

鲍利说道。

“ [weɪt] , ” [əd'vaɪzd] ['bʊli] .

“ Wait	,	” advised	Bully	.
“ 等待	,	” 建议	欺负	.

”等等，”布利建议道。

“ [wel] , [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['pleʒə(r)] [tu:; tə] [mi:t] [ju:; jʊ] , ['mɪsɪz] . - ,

“ Well	,	this	is	a	pleasure	to	meet	you	,	Mrs	.	Littletail	,
“ 出色地	,	这	是	一个	乐趣	到	见面	你	,	太太	.	-	,

”很高兴见到您，小尾巴夫人。”

” [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [tu:; tə][ðə; ði] ['ræbɪt] ['leɪdi] ,

” said	Uncle	Wiggily	to	the	rabbit	lady	,
” 说	叔叔	摇摇晃晃	到	这	兔子	女士	,

”威格利叔叔对兔子太太说，”

[æz; əz][hiː; hi][ænd; ənd]['mɪsɪz] . - [keɪm] [aʊt][frɒm; frəm]['ʌndə(r)][ðə; ði][təʊd] [stuːl] .

as	he	and	Mrs	.	Twistytail	came	out	from	under	the	toad	stool	.
作为	他	和	太太	.	-	来了	出去	从	在下面	这	蟾蜍	凳子	.

他和扭尾巴太太从蟾蜍凳子底下走了出来。

“ [ðə; ði] [sʌn] [ɪz] ['ʃaɪnɪŋ] [ə'gen] [ænd; ənd] [ðə; ði] [reɪn] [hæz; həz] [stɒpt] . ”

“	The	sun	is	shining	again	and	the	rain	has	stopped	.	”
“	这	太阳	是	灼灼	再次	和	这	雨	有	停止	.	”

“太阳又出来了，雨也停了。”

“ [aɪ] [fə'gɒt] [maɪ] [ʌm'brelə] , ” [sed] ['mɪsɪz] . - .

“	I	forgot	my	umbrella	,	”	said	Mrs	.	Littletail	.
“	我	忘了	我的	伞	,	”	说	太太	.	-	.

“我忘了带伞，”小尾巴太太说。

“ [ðen] [let] [ˌem 'iː] [hæv; həv] [ðə; ði] ['pleʒə(r)] [ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [juː; jʊ] [həʊm] [æz; əz] [aɪ] [ˌeɪ 'em] ['duːɪŋ] [tuː; tə]

“	Then	let	me	have	the	pleasure	of	taking	you	home	as	I	am	doing	to
“	然后	让	我	有	这	乐趣	的	采取	你	家	作为	我	是	正在做	到

['mɪsɪz] . - ,

Mrs	.	Twistytail	,
太太	.	-	,

“那么，就让我像送扭尾巴太太一样，带你回家吧。”

” [sed] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .

”	said	Uncle	Wiggily	.
”	说	叔叔	摇摇晃晃	.

“威格利叔叔说道。”

“ [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [reɪn] [ə'gen] ['eni] ['məʊmənt] .

“	It	may	rain	again	any	moment	.
“	它	可能	雨	再次	任何	片刻	.

“随时可能再次下雨。”

” ['bʊli] [ænd; ənd] ['bɔːli] , ['hɒpɪŋ] [ə'lɒŋ] [bɪ'haɪnd] , [həʊpt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [reɪn] .

”	Bully	and	Bawly	,	hopping	along	behind	,	hoped	it	would	rain	.
”	欺负	和	喧闹	,	跳跃	沿着	在后面	,	希望	它	会	雨	.

“布利和鲍利蹦蹦跳跳地跟在后面，希望下雨。”

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [siː] [wɒt] [wʊd] ['hæpən] [wen] [ðə; ði] [ʌm'brelə] [wɒz; wəz] [reɪzd] .

They	wanted	to	see	what	would	happen	when	the	umbrella	was	raised	.
他们	通缉	到	看	什么	会	发生	什么时候	这	伞	曾是	提高	.

他们想看看撑开雨伞会发生什么。

[dʒʌst][æz; əz]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd]['mɪsɪz] . - [ænd; ənd]['mɪsɪz] . - [riːtʃt] [ə; eɪ]

Just	as	Uncle	Wiggily	and	Mrs	.	Twistytail	and	Mrs	.	Littletail	reached	a
只是	作为	叔叔	摇摇晃晃	和	太太	.	-	和	太太	.	-	达到	一个

['beɪkəri] ,

bakery	,
面包店	,

就在扭扭叔叔、扭扭太太和小尾巴太太到达一家面包店的时候，

[weə(r)] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [naɪs] , [bɪg] ['ɔːnɪŋ] , [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [reɪn] [ə'gen] .

where	there	was	a	nice	,	big	awning	,	it	began	to	rain	again	.
在哪里	那里	曾是	一个	好的	,	大的	棚	,	它	开始	到	雨	再次	.

在那个有又大又漂亮的遮阳篷的地方，又开始下雨了。

“ [əʊ] , [lets] [rʌn] [fɔː(r); fə(r)] ['ʃeltə(r)] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['ɔːnɪŋ] !

“	Oh	,	let's	run	for	shelter	under	the	awning	!
“	哦	,	我们来吧	跑步	为了	庇护所	在下面	这	棚	!

“哦，我们快跑到遮阳篷下躲起来吧！”

" [kraɪd] ['mɪsɪz] . - .
" **cried** **Mrs** **.** **Twistytail** **.**
" 哭 太太 . - .

"扭尾巴太太喊道。"

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kiːp] [ˌjuː 'es] [æz; əz] [draɪ] [æz; əz] [ðə; ði] [təʊd] [stuːl] [dɪd] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] !
" **It** **will** **keep** **us** **as** **dry** **as** **the** **toad** **stool** **did** **,** **Uncle** **Wiggily** **!**
" 它 将要 保持 我们 作为 干燥 作为 这 蟾蜍 凳子 做过 , 叔叔 摇摇晃晃 !

"它会像毒蘑菇一样让我们保持干燥，威格利叔叔！"

" [səʊ] [ɔːl] [θriː] ['hʌrid] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['ɔːnɪŋ] , ['hɑːdli] [ə; eɪ] [drɒp] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] ['getɪŋ] [ɒn]
" **So** **all** **three** **hurried** **under** **the** **awning** **,** **hardly** **a** **drop** **of** **water** **getting** **on**
" 所以 全部 三 慌忙 在下面 这 棚 , 几乎 一个 降低 的 水 获得 在
[ðem; ðəm] .
them **.**
他们 .

于是，三人赶紧躲到遮阳篷下，身上几乎没沾到一滴水。

" [juː; jʊ] [duː; də] [nɒt] [siːm] [tuː; tə] [niːd] [jɔː(r); jə(r)] [ʌm'brelə] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] , " [sed] ['mɪsɪz] .
" **You** **do** **not** **seem** **to** **need** **your** **umbrella** **,** **Uncle** **Wiggily** **,** **"** **said** **Mrs** **.**
" 你 做 不是 似乎 到 需要 你的 伞 , 叔叔 摇摇晃晃 , " 说 太太 .
- .
Littletail **.**
- .

"看来你不需要雨伞了，威格利叔叔，"小尾巴太太说。

" [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['sekənd] [taɪm] [juː; jʊ] [faʊnd] ['ʃeltə(r)] .
" **This** **is** **the** **second** **time** **you** **found** **shelter** **.**
" 这 是 这 第二 时间 你 成立 庇护所 .

这是你第二次找到避难所了。

" ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [sed] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['lʌki] .
" **Uncle** **Wiggily** **said** **he** **was** **lucky** **.**
" 叔叔 摇摇晃晃 说 他 曾是 幸运的 .

威格利叔叔说他很幸运。

[ðə; ði] [frɒg] [bɔɪz] ['weɪtɪd] .
The **frog** **boys** **waited** **.**
这 青蛙 男孩们 等待 .

青蛙男孩们等待着。

" ['tæksi] ! ['tæksi] ! " [kɔːld] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ,
" **Taxi** **!** **Taxi** **!** **"** **called** **Uncle** **Wiggily** **,**
" 出租车 ! 出租车 ! " 称为 叔叔 摇摇晃晃 ,

"出租车！出租车！"威格利叔叔喊道。

[æz; əz] [hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] ['tɜːt(ə)l] ['dʒɛntəlmənz] ['ɔːtəməbiːl] ['kruːzɪŋ] [ə'lɒŋ] [θruː] [ðə; ði] ['pʌdlz] [ɪn]
as **he** **saw** **the** **turtle** **gentleman's** **automobile** **cruising** **along** **through** **the** **puddles** **in**
作为 他 锯 这 龟 绅士的 汽车 巡航 沿着 通过 这 水坑 在
[frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['beɪkəri] [ʃɒp] ['ɔːnɪŋ] .
front **of** **the** **bakery** **shop** **awning** **.**
正面 的 这 面包店 店铺 棚 .

他看到那位乌龟先生的汽车在面包店遮阳篷前的积水中缓缓行驶。

" [hɪə(r)] , ['tæksi] !
" **Here** **,** **Taxi** **!**
" 这里 , 出租车 !

"出租车，来！"

[aɪl] [raɪd] [həʊm] [wɪð] [ðə; ði] ['leɪdɪz] .
I'll **ride** **home** **with** **the** **ladies** **.**
患病的 骑 家 和 这 女士们 .

我和女士们一起回家。

” [səʊ]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [ænd; ənd][ðə; ði]['leɪdɪz] [gɒt][ɪn][ðə; ði]['tɜːt(ə)l]['tæksiˌkæb][ænd; ənd] , [wɪð] [hɪz; ɪz]

”	So	Uncle	Wiggily	and	the	ladies	got	in	the	turtle	taxicab	and	,	with	his
”	所以	叔叔	摇摇晃晃	和	这	女士们	得到	在	这	龟	出租车	和	,	和	他的

[ʌm'brelə] ,

umbrella	,
伞	,

于是，威格利叔叔和女士们坐上了乌龟出租车，他撑着伞，

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['reɪnbəʊ] .

Uncle	Wiggily	pointed	to	the	rainbow	.
叔叔	摇摇晃晃	尖	到	这	彩虹	.

威格利叔叔指着彩虹。

“ [wiː; wi][ʃæl; ʃəl][biː; bi][həʊm] [bɪ'fɔː(r)] [ə'nʌðə(r)] ['ʃaʊə(r)] , ” [hiː; hi] [sed] .

“	We	shall	be	home	before	another	shower	,	”	he	said	.
“	我们	将	是	家	前	其他	淋浴	,	”	他	说	.

“我们会在下一场雨之前到家，”他说。

“ [bʌt; bət] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][reɪnz] , [ai] [stɪl] [hæv; həv][maɪ] [ʌm'brelə] .

“	But	,	even	if	it	rains	,	I	still	have	my	umbrella	.
“	但	,	甚至	如果	它	雨	,	我	仍然	有	我的	伞	.

“但是，即使下雨，我也有伞。”

” ['bʊli] [ænd; ənd] ['bɔːli] , ['splæʃɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['pʌdlz] [bɪ'haɪnd][ðə; ði]['tɜːt(ə)l]['tæksiˌkæb] ,

”	Bully	and	Bawly	,	splashing	through	the	puddles	behind	the	turtle	taxicab	,
”	欺负	和	喧闹	,	溅起水花	通过	这	水坑	在后面	这	龟	出租车	,

[lʊkt] [æt; ət][wʌn][ə'nʌðə(r)] .

looked	at	one	another	.
看起来	在	一	其他	.

“恶霸和鲍利在乌龟出租车后面的水坑里嬉戏，互相看了一眼。

“ [əʊ] , ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] !

“	Oh	,	Uncle	Wiggily	!
“	哦	,	叔叔	摇摇晃晃	!

“哦，维吉利叔叔！”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ʃaʊəɪŋ] [ə'gen] !

It	is	showering	again	!
它	是	淋浴	再次	!

又下雨了！

” [grʌnt] ['mɪsɪz] . - , [ðə; ði]['leɪdi][pɪg] , [æz; əz][ʃiː; ʃi][felt][ə; eɪ][drɒp] [splæʃ] [ɒn][hɜː(r); hə(r)]

”	grunted	Mrs	.	Twistytail	,	the	lady	pig	,	as	she	felt	a	drop	splash	on	her
”	哼哼	太太	.	-	,	这	女士	猪	,	作为	她	毛毡	一个	降低	溅	在	她

[nəʊz] .

nose	.
鼻子	.

“哼，”母猪扭尾巴太太咕哝了一声，因为她感到一滴水溅到了她的鼻子上。

“ [jes] , [ænd; ənd][ai][hæv; həv][maɪ][best] [dres] [ɒn] , ” [sed] ['mɪsɪz] . - .

“	Yes	,	and	I	have	my	best	dress	on	,	”	said	Mrs	.	Littletail	.
“	是的	,	和	我	有	我的	最好的	裙子	在	,	”	说	太太	.	-	.

“是的，而且我还穿上了我最好的裙子，”小尾巴太太说。

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [dʒʌst] [lɑːft] [ænd; ənd] [stʊd] [ʌp] .

Uncle	Wiggily	just	laughed	and	stood	up	.
叔叔	摇摇晃晃	只是	笑了	和	站立	向上	.

威格利叔叔只是笑了笑，然后站了起来。

[hiː; hi][bɪ'gæn][tuː; tə]['əʊpən][hɪz; ɪz] [ʌm'brelə] .

He	began	to	open	his	umbrella	.
他	开始	到	打开	他的	伞	.

他开始打开雨伞。

“ [wi:; wi][ʃæl; ʃəl][nɒt][get][wet] , ” [hi:; hi][sed][ɪn][ə; eɪ]['dʒɒli] [vɔɪs] .

“	We	shall	not	get	wet	,	”	he	said	in	a	jolly	voice	.
”	我们	将	不是	得到	湿的	,	”	他	说	在	一个	快乐的	嗓音	.

“我们不会被淋湿的，”他欢快地说。

“ ['i:v(ə)n] [ɪf] [ðɪs] ['tæksi][hæz; həz][nəʊ][tɒp][tu:; tə][ˌaɪ 'ti:] [ðæt] [wɪl] [nɒt]['mætə(r)] .

“	Even	if	this	taxi	has	no	top	to	it	that	will	not	matter	.
“	甚至	如果	这	出租车	有	不	顶部	到	它	那	将要	不是	事情	.

“即使这辆出租车没有顶棚也没关系。”

[aɪ]['ɔ:lweɪz] ['kæri] [æn; ən] [ʌm'brelə] [ɪn]['eɪprəl] ,

I	always	carry	an	umbrella	in	April	,
我	总是	携带	一个	伞	在	四月	,

四月份我总是随身带着伞。

[ænd; ənd] [ðɪs] [ɪz][nɒt][ðə; ði][fɜ:st][taɪm][aɪ][hæv; həv][ju:st] [ˌaɪ 'ti:] [tə'deɪ] .

and	this	is	not	the	first	time	I	have	used	it	today	.
和	这	是	不是	这	第一的	时间	我	有	用过的	它	今天	.

而且这也不是我今天第一次使用它了。

[aɪl] [hɔɪst] [ˌaɪ 'ti:][ɪn][dʒʌst][ə; eɪ]['məʊmənt] .

I'll	hoist	it	in	just	a	moment	.
患病的	提升	它	在	只是	一个	片刻	.

我马上就把它吊起来。

[ˌaɪ 'ti:] [si:m] [tu:; tə][bi:; bi] [kɔ:t] .

It	seems	to	be	caught	.
它	似乎	到	是	捕捉	.

它好像被抓住了。

” [ðə; ði][frɒg] [bɔɪz] ['i:gəli] [wɒtʃt] .

”	The	frog	boys	eagerly	watched	.
”	这	青蛙	男孩们	急切地	观看	.

青蛙男孩们兴致勃勃地观看。

“ [ðeə(r)] !

“	There	!
“	那里	!

“那里！

[ʌp] [ju:; jʊ][gəʊ] !

Up	you	go	!
向上	你	去	!

上去！

” [kraɪd]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [æz; əz][hi:; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [ʌm'brelə] .

”	cried	Uncle	Wiggily	as	he	raised	his	umbrella	.
”	哭	叔叔	摇摇晃晃	作为	他	提高	他的	伞	.

“威格利叔叔一边举起雨伞一边喊道。”

“ [naʊ] [wi:; wi][ʃæl; ʃəl][nɒt][bi:; bi][wet] .

“	Now	we	shall	not	be	wet	.
“	现在	我们	将	不是	是	湿的	.

“现在我们不会被淋湿了。”

” [ðə; ði]['leɪdi][pɪg][ænd; ənd]['leɪdi] ['ræbɪt] [sed] [ˌaɪ 'ti:][wɒz; wəz] ['lʌki] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [hæd; həd][hɪz; ɪz]

”	The	lady	pig	and	lady	rabbit	said	it	was	lucky	Uncle	Wiggily	had	his
”	这	女士	猪	和	女士	兔子	说	它	曾是	幸运的	叔叔	摇摇晃晃	有	他的

[ʌm'brelə] [wɪð] [hɪm] .

umbrella	with	him	.
伞	和	他	.

“母猪和母兔说，幸好威格利叔叔带了伞。”

“ [bʌt; bət] [ðæts] [ðə; ði] ['fʌni] [pɑ:t] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'ti:] !
“ But that's the funny part of it !
“ 但 那就是 这 有趣的 部分 的 它 !

但有趣的是，事情就是这样！

” [lɑ:ft] [ðə; ði] ['bʌni] ['dʒentlmən] .
” laughed the bunny gentleman .
” 笑了 这 兔子 绅士 .

“兔子先生笑了。”

“ [ðɪs] ['ɪz(ə)nt] [maɪ] [ʌm'brelə] .
“ This isn't my umbrella .
“ 这 不是 我的 伞 .

“这不是我的伞。”

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] ['mɪsɪz] . [nəʊ] - [teɪlz] .
It is one of Mrs . No - Tail's .
它 是 一 的 太太 . 不 - 尾巴 .

这是无尾太太的其中一只。

[ai] [mʌst; məst] [hæv; həv] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] [rɒŋ] [wʌn] [wen] [ai] [left] [hɜ:(r); hə(r)] [haʊs] .
I must have picked up the wrong one when I left her house .
我 必须 有 挑选 向上 这 错误的 一 什么时候 我 左边 她 房子 .

我离开她家的时候一定是拿错了。

[ðɪs] [ɪz] ['lɑ:dʒə(r)] [ænd; ənd] ['betə(r)] [ðæn; ðən] [maɪn] [wɪtʃ] [ai] [left] [ðeə(r)] .
This is larger and better than mine which I left there .
这 是 更大的 和 更好的 比 矿 哪个 我 左边 那里 .

这个比我留在那儿的那个更大更好。

” ['bʊli] [ænd; ənd] ['bɔ:li] [lʊkt] [æt; ət] [i:tʃ] ['ʌðə(r)] [ə'gen] , ['veri] [mʌtʃ] [sə'praɪzd] .
” Bully and Bawly looked at each other again , very much surprised .
” 欺负 和 喧闹 看起来 在 每个 其他 再次 , 非常 很多 惊讶 .

“恶霸和鲍利再次互相看了一眼，非常惊讶。”

“ [wi:; wi] [kʌt] [ðə; ði] [rɒŋ] [ʌm'brelə] , ” [ðeɪ] [sed] .
“ We cut the wrong umbrella , ” they said .
“ 我们 切 这 错误的 伞 , ” 他们 说 .

“我们剪错了伞，”他们说。

[wen] [ju:; jʊ] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] ['ri:dɪŋ] [ðɪs] [naɪs] ['lɪt(ə)l] [bʊk] ,
When you have finished reading this nice little book ,
什么时候 你 有 完成的 阅读 这 好的 小的 书 ,

当你读完这本精彩的小书之后，

[pə'hæps] [ju:; jʊ] [wʊd] [laɪk] [tu:; tə] [ri:d] [ə; eɪ] ['lɑ:dʒə(r)] ['vɒlju:m] [ə'baʊt] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] .
perhaps you would like to read a larger volume about Uncle Wiggily .
也许 你 会 喜欢 到 读 一个 更大的 体积 关于 叔叔 摇摇晃晃 .

或许你想读一本关于威格利叔叔的更长的传记。

[ɪf] [səʊ] ,
If so ,
如果 所以 ,

如果是这样，

[gəʊ] [tu:; tə] [ðə; ði] [bʊk] [stɔ:(r)] [ænd; ənd] [ɑ:sk] [ðə; ði] [mæn] [fɔ:(r); fə(r)] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli]
go to the book store and ask the Man for one of the Uncle Wiggily
去 到 这 书 店铺 和 问 这 男人 为了 一 的 这 叔叔 摇摇晃晃
['bedtaɪm] ['stɔ:ri] [bʊks] ,
Bedtime Story Books ,
就寝时间 故事 图书 ,

去书店找售货员，要一本《威格利叔叔睡前故事书》。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ][lɒt][ɒv; əv] ['fʌni] ['pɪktʃəz] [ɪn][ænd; ənd] - ['stɔ:riz] — [wʌn][fɔ:(r); fə(r)] ['evri] [naɪt]

they	have	a	lot	of	Funny	Pictures	in	and	31	stories	—	one	for	every	night
他们	有	一个	很多	的	有趣的	图片	在	和	-	故事	—	一	为了	每一个	夜晚

[ɪn][ðə; ði] [mʌnθ] .

in	the	month	.
在	这	月	.

里面有很多搞笑图片和 31 个故事——一个月里每天晚上一个故事。

[ɪf] [ðə; ði] [bʊk] [stɔ:(r)][mæn][hæz; həz] [nʌn] [ɒv; əv] [ði:z] ['vɒlju:mz] [ɑ:sk][hɪm][tu:; tə][get][ju:; jʊ][wʌn]

If	the	book	store	man	has	none	of	these	volumes	ask	him	to	get	you	one
如果	这	书	店铺	男人	有	没有任何	的	这些	卷	问	他	到	得到	你	一

[ɔ:(r)][send][də'rekt][tu:; tə][ðə; ði] ['pʌblɪʃəz] ,

or	send	direct	to	the	Publishers	,
或者	发送	直接的	到	这	出版商	,

如果书店老板没有这些书，请他帮你找一本，或者直接寄给出版社。

[ə; eɪ] . [el] . [bɜ:t] ['kʌmpəni] ,

A	.	L	.	BURT	COMPANY	,
一个	.	L	.	伯特	公司	,

AL BURT 公司

- [i:st] 23rd [stri:t]

114	EAST	23rd	STREET
-	东方	23rd	街道

东23街114号

[nju:] [jɔ:k] ['sɪti]

NEW	YORK	CITY
新的	约克	城市

纽约市

[lʊk] [hɪə(r)] !

LOOK	HERE	!
看	这里	!

看这里!

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli]

UNCLE	WIGGILY
叔叔	摇摇晃晃

威吉利叔叔

[hæz; həz][ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [fɔ:(r); fə(r)][ju:; jʊ]

HAS	A	MESSAGE	FOR	YOU
有	一个	信息	为了	你

有话要对你说

[dɪə(r)] [bɔɪz] [ænd; ənd][g'ɜ:lz] : —

Dear	Boys	and	Girls	:	—
亲爱的	男孩们	和	女孩们	:	—

亲爱的男孩女孩们：——

[ai] [nəʊ] [ju:; jʊ] [wɪl] [laɪk] [ðɪs] ['lɪt(ə)l]

I	know	you	will	like	this	little
我	知道	你	将要	喜欢	这	小的

我知道你会喜欢这个小东西。

[bʊk] , [ænd; ənd][ai][wɒnt][tu:; tə] [tel] [ju:; jʊ] ['sʌmθɪŋ]

book	,	and	I	want	to	tell	you	something
书	,	和	我	想	到	告诉	你	某物

这本书，我想告诉你一些事。

[els] [ðæt] [maɪ] ['ɔːθə(r)] - ['fɑːðə(r)] , ['mɪstə(r)] . ['gɛrɪs] , [hæz; həz]

else	that	my	author	-	father	,	Mr	.	Garis	,	has
别的	那	我的	作者	-	父亲	,	先生	.	加里斯	,	有

除此之外，我的作家父亲加里斯先生还有

[dʌn] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] .

done	for	you	.
完毕	为了	你	.

已为您完成。

[hiː; hi][hæz; həz] [meɪd] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l]

He	has	made	a	wonderful
他	有	制成	一个	精彩的

他创造了一个美好的

[geɪm] , [pleɪd] [ɒn][ə; eɪ][bɪg] , ['bjuːtɪf(ə)l] , ['kʌləd]

game	,	played	on	a	big	,	beautiful	,	colored
游戏	,	玩	在	一个	大的	,	美丽的	,	有色

游戏，在一个又大又漂亮又色彩缤纷的屏幕上进行。

[bɔːd] .

board	.
木板	.

木板。

[ɪts] [ɔːl] [ə'baʊt] [ˌem 'iː][ænd; ənd][hiː; hi] [kɔːlz] [ˌaɪ 'tiː]

It's	all	about	me	and	he	calls	it
它是	全部	关于	我	和	他	呼叫	它

一切都与我有关，他称之为

[ðə; ði]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [geɪm]

The	Uncle	Wiggily	Game
这	叔叔	摇摇晃晃	游戏

威格利叔叔游戏

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][səʊld][baɪ][ɔːl] [stɔːz] [ænd; ənd] [tɔɪ] - ['dilər] .

It	is	sold	by	all	stores	and	toy	-	dealers	.
它	是	卖	经过	全部	商店	和	玩具	-	经销商	.

所有商店和玩具经销商均有售。

[ɑːsk][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli] [geɪm] .

Ask	for	The	Uncle	Wiggily	Game	.
问	为了	这	叔叔	摇摇晃晃	游戏	.

询问"威格利叔叔游戏"。

[jɔːz] [fɔː(r); fə(r)] ['hæpi] ['aʊəz] ,

Yours	for	happy	hours	,
此致	为了	快乐的	小时	,

欢乐时光，敬请享用！

['ʌŋk(ə)l] ['wɪgɪli]

Uncle	Wiggily
叔叔	摇摇晃晃

威格利叔叔

[hɪz; ɪz]

HIS
他的

他的

[mɑːk]

MARK
标记

标记

[-]	[nəʊts]	.
Transcriber's	**Notes**	**.**
转录员的	笔记	.

转录者注释。

[wʌn]	.	['saɪləntli]	[kə'rektɪd]	['sɪmp(ə)l]	['spelɪŋ]	,	['græmə(r)]	,	[ænd; ənd]	[ˌtaɪpə'græfɪk(ə)l]	['erə(r)z]	.
1	**.**	**Silently**	**corrected**	**simple**	**spelling**	**,**	**grammar**	**,**	**and**	**typographical**	**errors**	**.**
1	.	默默	已更正	简单的	拼写	,	语法	,	和	印刷	错误	.

1. 默默地改正了简单的拼写、语法和排版错误。

[ˌtuːˈtuː]	.	-	[bə'buːn]	-	[kən'sɪstəntli]	[spelt]	[æz; əz]	-	[bəbuːn]	-	[ɪn]	[ðə; ði]	[ə'rɪdʒən(ə)l]	[bʊk]	.
2	**.**	**'**	**Baboon**	**'**	**consistently**	**spelt**	**as**	**'**	**Babboon**	**'**	**in**	**the**	**original**	**book**	**.**
2	.	-	狒狒	-	始终	拼写	作为	-	狒狒	-	在	这	原来的	书	.

2. 在原书中，“狒狒”一词始终拼写为“Babboon”。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神